

Szerkesztőség. Kiadóhivatal
és nyomda: Bnl. Rez Ferdinánd (József főherceg-ut) 4.
Telefon: 151. Sürögnyom: Kézíróv. Arad. Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdonság. Kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félévre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. Több. :-: Eves szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. :-: (Bencz. részben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint :-

XLVII. évfolyam, 296. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

* Szerda, 1932. december 21

Váratlanul elutaztak Belgrádból a kisantant megbízottjai

Sándor, Jugoszlávia királya kihallgatáson fogadta Titulescut — „A béke-revizio reámnéve nem probléma” mondta Románia külügyminisztere — Az európai sajtó általános revizióról számol be —

A belgrádi kisantant-konferencia váratlan gyorsasággal érkezett el a befejezéséhez. A tanácskozó államok képviselői, letárgyalván a konferencia tárgysorozati pontjait, a békeszerződések reviziójára irányuló törekvések ügyével akartak foglalkozni. A kisantant-államok egységes állásfoglalása, mely a konferenciának egyik sarkalatos programpontja volt a béke-revizio törekvések ellen. Titulescu román külügyminiszter állásfoglalása miatt elmaradt. Titulescu ugyanis kategorikusan kijelentette: ő a békeszerződések annyira megmásíthatatlan alapokmányoknak tartja, hogy oly kérdéssel, amely ezeknek a szerződéseknek módosítására törekszik, egyáltalán nem is óhajt tárgyalni.

Titulescu kijelentése váratlanul gyors befejezéshez segítette a tanácskozásokat. Egyébként Titulescu Svájcba utazott, hogy kipihenje az utolsó napok fáradalmait. A konferencia utóhullámzásáról az alábbiakban számolunk be:

„Előttem nincs reviziós kérdés”,
— mondta Titulescu a kisantant-konferencián

Belgrádból jelentik: Titulescu tegnap Belgrádban fogadta a bel- és külföldi sajtó képviselőit, akik előtt nyilatkozott az aktuális külpolitikai problémákról.

Arra a kérdésre, hogy mi a véleménye a békeszerződések reviziójára irányuló propagandáról, kijelentette, hogy számára ilyen probléma nem létezik mindaddig, amíg az ügy a Népszövetség elé nem kerül.

A külügyminiszter ezután a román-lengyel baráti kapcsolatokról is beszélt, melyeket teljesen kielégítőnek tart. Az egyik újságíró ezzel kapcsolatban azt a kérdést intézte a külügyminiszterhez, igaz-e, hogy antibolsevista blokkot akar létrehozni. Titulescu válaszában kijelentette, hogy ez a feltevés teljesen abszurd és még csak cáfolatot sem érdemel. Végül a külügyminiszter Románia külpolitikai irányelveiről nyilatkozott és nyomatékosan hangsúlyozta, hogy Románia tradicionális békepolitikát követ minden országgal szemben.

A külügyminiszter fellünetteltő szerepe a kisantant-konferencián

Belgrádból jelentik: Diplomáciai körökben nagy feltűnést keltett a kisantant belgrádi konferenciájának gyors bezárása és ugyancsak sok kommentárra ad alkalmat a kiadott kommuniké is. Az eredeti elgondolás szerint ugyanis a három külügyminiszter egyöntetű manifesztációban tiltakozott volna a békeszerződések reviziójára irányuló törekvések ellen. Eppen ebből az eredeti elgondolásból semmi sem valósult meg. Titulescu már tegnapelőtt kijelentette, hogy Románia semmiféle olyan határozatot nem fogadhat el, amelynek éle Olaszország ellen irányul. Már pedig a kisantant nyílt állásfoglalása az amúgy is feszült olasz-jugoszláv viszony miatt, elsősorban Olaszország címére szólott volna. Benes a leszerelési konferencia eddigi eredményeire való tekintettel, a legmesszebbmenő tartózkodást ajánlotta, minden éleshangú deklarációval

szemben. Két és fél órán keresztül ismertette román és jugoszláv kollégájával a nemzetközi helyzetet és nyilván ennek a felvilágosításnak hatása alatt történt az az állásfoglalás, amely nem fedti az eredeti elgondolást.

„Romániát el akarják választani a kisantant többi államaitól,” — írja a Temps

Párisból jelentik: A „Temps” mai számában cikket ír a kisantant külügyminisztereinek belgrádi konferenciájáról. Egy idő óta nyomott a hangulat — írja a lap — és bizonyos erőfeszítések történnek, hogy Romániát elválasszák a kisantant többi államaitól. Lengyelország magatartásában Beck külügyminisztere óta változások észlelhetők és így a helyzet Középeurópában meglehetősen bizonytalan.

Bucurestiből jelentik: Titulescu külügyminiszter a mai napot Belgrádban töltötte és kihallgatáson jelent meg Sándor királynál, akivel

Franciaország — nem békül Amerikával

Az új francia kormány bemutatkozása

Londonból jelentik: A „Daily Telegraph” értesülése szerint Macdonald rövidesen bizalmas eszmecsere folytat Paul Boncourral a leszerelési kérdésében. A megbeszélés azzal a tervvel függ össze, hogy január végén újabb öthatalmi értekezletet tartanak Londonban és Macdonald a német fegyverkezési egyenjogúság kérdésében akar az új francia kormányfővel megállapodásra jutni. Az

angol lapok bizonyos aggodalommal figyelik a francia külpolitikát és általában úgy vélik, hogy az új kormány sem lesz halandó több engedményre, mint amennyire Herriot volt.

Párisból jelentik: A Paul Boncourt-kormány csütörtökön délután fél három órakor mutatkozott be a francia kamarában.

Hosszu uralmat jósolnak Maniu Gyula kormányának

Vaida Sándor rejtélyes kihallgatásának magyarázata — Fontos intézkedések az ország szanálására — Négy-öt vármegyét összeolvasztanak és csak tizenöt megyéje lesz Romániának

Bucurestiből jelentik: A kormányhoz közelálló Lupta érdekes cikket ír a belpolitikai helyzetről. A lap szerint az uralkodó audienciára kérte Vaida Sándor volt miniszterelnököt, mert hallani akarta véleményét a különböző bel- és külpolitikai problémákban és látni akarta a Kolozsvárra visszavonult volt kormányelnököt. Maniu Gyula miniszterelnök is ismerni akarta Vaida véleményét.

Szó volt Vaidának a kormányba való belépéséről, amely azonban elodázódott, mert a volt miniszterelnök — kijelentése szerint — nem akar nehézségeket okozni a kormánynak. A lap megállapítja, hogy a jelenlegi kormány előreláthatólag hosszú időn keresztül marad az ország élén, mivel helyzete az utóbbi időben jelentékeny módon megerősödött. Ehhez járul még a genfi és párisi pénzügyi tárgyalások

kedvező alakulása is. Hamarosan a kormány fontos intézkedéseket léptet életbe az ország gazdasági életének szanálására.

Bucurestiből jelentik: A belügyminiszter megbízható helyről származó értesülés szerint az ország közigazgatási beosztásának megreformálásán dolgozik. Mihalache csökkenteni akarja a megyék számát olyképpen, hogy a reform végrehajtása után 12, legfeljebb 15 megye maradjon. A belügyminiszter utítását azzal indokolja, hogy a közigazgatás, másrészt pedig az egyszerűsítés egy a belügyminiszterium, mint a többi minisztériumok költségvetésében nagy megtakarítást jelentene.

Az első tervek szerint Mihalache 3-4-5 megyét olvasztana össze a reform során egy megyévé.

BECS-BEN CSAK A HOTEL ASTORIA

Kärntnerstrasse 32. Egyágyas szoba 10.- S.-től 14.- 8.-ig.

**Repülőszerecsétlenség
tizenhét halottal**

Párisból jelentik: A francia főváros közelében fekvő Antony község fölött egy katonai repülőgép lezuhant és a község egyik házára esett, annak tetőzetét betörte és azt a kiömlő benzintarany robbanó anyaggal felgyújtotta. A repülőgépen helyet foglaló őrmester sérült, a ház egyik lakója szintén, a gép pilótája azonban súlyos sebekkel, de megmenekült. Otás közben több tűzoltó és rendőr is megsebesült, úgy, hogy a szerecsétlenség következtében nyolc személyt kellett a kórházba szállítani. A katasztrófának eddig 17 áldozata van. Megállapították továbbá, hogy a szerecsétlenséget az idézte elő, hogy a pilóta úgynevezett halálhurkot csinált gépével, de a magasságot túl alacsonyan vette.

**Naponta 700 munkanélküli
kap meleg ételt Aradon**

Dr. Velcsov Géza alpolgármester átvette a segélyakció vezetését

Aradváros vezetősége kedden délelőtt elfogadta Cucu Vazul dr. városi főorvos lemondását a városi munkanélküli segélyakció vezetéséről. Botioc Elek dr. polgármester felkérésére a nagy feladatot dr. Velcsov Géza alpolgármester vállalta magára. Velcsov dr. intézkedett, hogy szombaton már üzembe helyezték a tüzoltókaszárnnyában a munkanélküliek népkonyháját, ahol naponta két héten keresztül 700—700 munkanélkülit juttatnak meleg ételhez. Mivel csakis azok a munkanélküliek tarthatnak igényt a népkonyhára, akik szerepelnek a városi segélyakció hivatalos nyilvántartásában, szükséges, hogy a nékülözök mielőbb jelentkezzenek a városi segélyakció központi irodájában (Városháza, 30. sz. szoba), ahol kézhez vehetik élelmiszer-utalványukat.

**Kommunista agitáció
— betöréssel**

Budapestről jelentik: A Rákóczi-uton tegnap megkísérelt betörés ügyében letartóztatott Kaczala Imre a rendőrségen beismerte, hogy egy magyaránny kommunista szervezkedésnek a tagja. Vallomása alapján a rendőrség még a mai nap folyamán újabb négy letartóztatást eszközölt. A letartóztatottak beismerték, hogy Moszkvával állandó összeköttetést tartottak fenn és az volt a megbízatásuk, hogy üzletek kifosztásával növeljék a pánikot és az elkeseredést. Egyiküknél töltött revolvért találtak, egy másiknál vasbotot. Az előállítottak bevallották azt is, hogy a hentesüzlet kifosztása alkalmával el voltak szánva arra, hogy ha valaki megzavarja őket, úgy azt lelövik.

Albrecht főherceg feleségét autószerencsétlenség érte

A győr—budapesti országúton történt a baleset

Győrből jelentik: Ma délelőtt könnyen végzetessé válható autóbaleset történt az országúton, Magyaróvárról Budapest felé haladt Albrecht főherceg autója, amelyen

a főherceg feleségén (aki tudvalevőleg Lelbach Irén) kívül a sofőr és a komorna ült.

Az országút egyik veszélyes kanyarulatánál hirtelen egy kerékpáros fiú jött velük szemben, aki szabálytalanul haladt az uttesten. A sofőr, hogy a halálos gázolást elkerülje, félrecsavarta a kormányt és

a gépkocsi teljes sebességgel az árokba

**Németországban megszűnt
az ostromállapot**

Teljesen helyreállt a polgári szabadság — Megnyiták a börtönök — Csak a hazaáruló szervezeteket üldözik —

Berlinből jelentik: Ma megjelent az új szükségrendelet, amely ugyszólván teljesen helyreállította a polgárok szabadságát. Ezen túl ujságokat csak hazaárulás, vagy felségárulás esetén szabad betiltani és csupán a terrorelleni rendelet maradt érvényben. A kormánynak ezenfelül jogában áll a hazaáruló szervezeteket feloszlatni.

Berlinből jelentik: Litvinov orosz külügyi népbiztos Schleicher kancellárral és báró Neurath külügyminiszterrel tárgyalásokat folytatott. A tanácskozásról kiadott hivatalos kommuniké szerint a két kormány felfogása valamennyi felmerült kérdésben teljesen megegyez-

zik. A kommuniké nagy feltűnést keltett diplomáciai körökben. Valószínűnek tartják, hogy ez a tanácskozás azért jött létre, mert a különböző európai államok között, így a kisantant között is folyamatban vannak tanácskozások.

Berlinből jelentik: Az új amnesztia-törvényt a birodalmi tanács ma délelőtt letárgyalta, délután pedig Hindenburg elnök is aláírásával szentesítette. Az amnesztia már a karácsonyi ünnepek előtt életbe lép. Az új törvény 15.000 embert érint, akik közül 9000 a börtönből jön ki, míg a többieknek részben a büntetésüket mérséklí, részben pedig a folyó eljárásokat szünteti be.

**Panamavádak a közoktatási
minisztérium ellen**

Egy liberális képviselő támadásai a parlamentben — Papacostea két kormányt tesz felelőssé a diákjóléti intézmények terhére történt kiutalásokért

Bucurestiből jelentik: A kamara mai ülésén Cuza indítványt tett arra vonatkozólag, hogy a képviselők tartsák be a házszabályokat és a napirend előtti felszólalásaikat mondják el ténylegesen a napirend előtt és ne a napirendi viták után.

Madgearu pénzügyminiszter szembe helyezkedett Cuza professzor állásfoglalásával, mivel szerinte a viták után az ülés már rendszerint határozatképtelen és így nem lehet nagyfontosságú törvényjavaslat-tervezeteket beterjeszteni.

Pop C. István elnök ezúttal Cuzának adott igazat.

A kis vita lezajlása után Bucuresti város főpolgármestere, Demetriade Dobrescu a főváros autobus-koncessziójának ügyéről beszélt. Kijelenti, szokatlan dolog, hogy egy közüzemi sztrájkot éppen egy kormányhivatalnok szervezzen meg a főváros vezetősége ellen. A főváros tanácsa a legnagyobb körültekintéssel kívánja kezelni az ügyet és mivel a jelenlegi koncesszió-tulajdonos bérlete lejárt, nyilvános árlejtés útján kívánja betölteni az új koncesszió-bérletet.

Mascauteanu képviselő a bankokról beszélt, amelyek tanítóknak pénzét kölcsönözték és mivel a tanítók még mindig nem tudják rendezni régi adósságaikat, sőt a kamatok fizetésére is képtelenek, sorra árverezik őket mindenfelé.

Papacostea georgista képviselő kifogásolja, hogy a közoktatásügyi minisztérium különböző kiutalásokat végez olyan magánosoknak, akiknek erre semmi joguk nincsen és olyan alapokból, amelyek diákjóléti intézmények javait kellene, hogy szolgálják. Így tudomása van róla, hogy Victor Eftimiu drámaíró és költő 100.000 lejt, egy Manolescu nevű ezredes pedig 50.000 lejt vettek fel. Az utóbbi

állítólag azon a címen, hogy történelmi könyvet szándékozik írni.

Egy hang: Mikor történtek ezek...?

Papacostea: Egy része a Iorga-kormány, más része pedig a Vaida-kormány idejében...

Dinu Bratianu ezután az import kontingentálási rendeletének vitájához szólal fel, a legteljesebb érdektelenség közepette.

**Meszlényi Emil dr.
váratlan halála**

A korán elhunyt fővegység pályafutása

Nagy szomorúsággal sújtotta a sors egy köztisztviselőben álló aradi családot: 55 éves korában meghalt dr. Meszlényi Emil, az Aradi Vegyvizsgáló Intézet vezetője, akit hozzátartozóin kívül Arad egész előkelő társadalmá öszintén sajnál.

Meszlényi Emil Aradon nőtt fel, innen indult el szépen ivelő pályájára, ide tért vissza tudománnyal felvértezve az emberiséget szolgálni, míg az emberi végzet megfosztotta erejétől. Nagyujhelyen született 1877-ben, édesapja azonban nem sokára Aradra került s így itt töltötte gyermekéveit. Itt végezte el középiskoláit, majd Budapestre ment és kitüntetéssel végzett az egyetem vegyészeti fakultásán. Az egyetemről Debrecenbe került, ahol mint segédtanár hamarosan kitünt nagy tudásával, 1910-ben Arad városa megbízta a mai vegyvizsgáló intézet megszervezésével és reábizta annak vezetését. Hivatását mindenkor a legnagyobb lelkiismeretességgel látta el és fáradtságot nem ismerő, pedáns munkájával közbecsülést és a legteljesebb elismerést vívta ki, amelyet a legfelsőbb helyről számos kitüntetéssel, köztük egy arany éremmel, honoráltak. A Vegyvizsgáló Intézet államosításakor, 1923-ban a kormány bizalma is Meszlényi Emil felé fordult és továbbra is őt bízta meg az intézet vezetésével. Felelősségteljes szolgálata utolsó idejében azonban méltánytalanságok érték. A bakteriológiai osztály megszervezésekor a regátból ideszármazott Nica Victorral — akit nemrég egy tisztviselőné feljelentése alapján felfüggesztettek — surlódásai támadtak, melyek arra késztették, hogy nyugdíjaztatását kérje. Erre azonban nem kerülhetett sor, mert súlyos vese- és szívbaj támadta meg, mely élete 55-ik évében néhány heti szenvedés után végzett vele.

Halálával pótolhatatlan veszteség érte családját, feleségét, két leányát, vejét, unokáját és rokonait, akiket a város társadalmának osztatlan részvéte vesz körül. Temetése szerdán délután 3 órakor lesz az izraelita temető halot-tasházából.

rohant, egy fát kidöntött, majd felborult.

Értesítették a győri mentőket, akik dr. Bényi Károly orvossal hamarosan megérkeztek a szerencsétlenség színhelyére. A főherceg felesége jobb szeme felett, valamint jobb lábán és fején erősebb sérüléseket szenvedett, míg a sofőr és a komorna kisebb zúzódásokat szenvedtek. Bevitték őket a győri kórházba, ahol Petz Aladár dr., a kórház igazgatója vette ápolás alá a főherceg feleségét, aki kedden délután egy másik gépkocsin folytatta útját Budapestre. Az autót, amely rendkívül megrongálódott, egy győri garázsba vontatták.

Tekintse meg SZABÓ ALBERT

filléres karácsonyi kiállítását!

Arad mellett nagy farmot vezet
gróf Woracziczky Georgette,
Kintzig János volt főispán leánya

Mágnásasszonyok, diplomás urak a szárnyasketrec mellett. — Egy leépített nagyszombeni mérnök hatalmas farmot akar létesíteni Aradon

Akiknek a mai súlyos viszonyok miatt nehezebbé vált a megélhetésük, azok komoly elhatározással és céltudatos munkával most is segíthetnek magukon. Példát adnak erre azok a legelőkelőbb személyek, vagy egyéb intellektuálisak, akik évekkel ezelőtt még a legnagyobb jólétben éltek, de a változott körülmények megnehezítették létfontosságukat. Ez az uttoró embercsoport az Angliában és Németországban jól bevált farm-alapításhoz fogott és Aradon, valamint környékén most egymásután szervezik meg modern farmjaikat, a melyeken a családjukat is jól foglalkoztatják.

Legközelebb Aradon nagy farmot létesít Marján, nagyszombeni leépített mérnök, aki a végkielégítési összeget kétezer háziszárnyasba fekteti és azokkal nálunk gazdaságot alapít.

Az alapítás terén legnagyobb érdemei vannak Pörsöcs Miklós aradi mezőgazdasági kamarai igazgatónak és dr. Memete Demeter aradi orvosnak, a Carieru elnökének, akik a gyakorlatban is hódolnak ennek az irányzatnak. A farm fenntartása egyáltalán nem uripasszió. A városok helyes élelmezése szempontjából nagy jelentősége van, mert az onnan idekerülő élelmiszerek mindig frissek, tehát tele vannak vitaminnal. A hozzáértők megállapították, hogy nyáron csak a két-háromnapos, télen pedig a maximum hétnapos tojás nevezhető frissnek, amelyből pl. egy gyermek egészségének fenntartásához naponta két tojás is elég. Az aradkörnyéki farmosok aradi ismerőseiknek is olyan áron szállítanak tápláló, friss tojást, mint az aradi piaci árusok a gyöngye minőségűt. Aradon kívül Pankótán, Ujaradon, Zsigmondháza, Kísszentmihályon, Tövisgyházán és a Rékás melletti Harnakován sok farm létesült mostanában.

Ez utóbbi helyen néhai Fábry Sándor volt Acsev. vezérigazgató legijobb leánya, férjzett Jakabffy Lajosné, volt csanádmezei nagybirtokosnak a felesége farmot alapított, amelyben a legracionálisabban, mintaszerűen dolgozik. Legidősebb nővére Fábry Nóra, aki felesége báró Ambrózy temesmezei földbirtokosnak.

A grófi kastélyból a tövisgyházai telepre

Gróf Woracziczky Georgette, Kintzig János volt aradi főispánnak, tövisgyházai földbirtokosnak a leánya, az édesapja birtokán szintén farmot alapított, amelyet maga vezet.

A Weitzer-uccai modern uriházban született gróf Woracziczky Géza, akinek finom lényére, pirososztag, bájos kis arcára, egyszerű, de elegáns toalettjeire még sokan emlékeznek. Alig, hogy hazajött az angol nevelőintézetből, ábrándos szívvvel beleszeretett az orfivalvai gróf Woracziczky-család egyik délcég sarjába, akihez tizenkét évvel ezelőtt feleségül ment. Néhány évig teljes visszavonultságban élt az orfivalvai ősi, komor kastélyban, majd az utóbbi években Kintzig János tövisgyházai birtokán hatalmas farmot alapított. A mai „tojóházat” a tehénistállóból alakították át, a volt intéző nagy lakásából pedig keltetőhelyiséget, „téli csibélőt”, tojásraktárt, irodahelyiséget rendeztek be és most tizenkét pavilionszerű épületben folyik a termelő munka.

A fiatal grófné az egész farmot maga vezeti. Gróf Woracziczky Géza fején piros kendővel, télen bőrkabátban és csizmában kora reggeltől késő estig dolgozik. Ő végzi a szárnyasok etetését, a fészkek kezelését, a törzskönyvezési munkát, sőt

az újszentannai állatorvossal együtt gyógyítja a most nyolcszázra tehető fajbaromfi állományt. Nemrégiben újból kibővítette a telepet, mert szaporítani fogja állatállományát. Külön kórtermet is berendezett az egyik pavillonban. Amerre ellát az ember, mindenütt ragyogó tisztaság.

— A tojótyúk vörös izlandiak és fehér amerikai leghornok, de két törzs fehér wíandotte-faj is van, amely szépségben és izletességben legelső helyen áll a világon — beszélte a grófné, aki dicséretes lelkesedéssel dolgozik. — Tenyésztésnek nem egyszerű időöltés a célja, hanem az, hogy a fajnevelésen kívül ismerőseimet is ellássam elsőrendű, ugynevezett „teatojással”, a melyet teával együtt szoktak szervirozni, továbbá, hogy jó szárnyashúst szállítsak Aradra.

A grófné pavilonjai, óljai tizenkét elkülönített udvarban állnak. A kakasok között olyan híres példány is van, amelynek darabja ötezer lej. Ezek a Thompson tenyészetéből való Plimth-kakasok. A pavillonok körül álló terebélyes fák lombjátóra nyáron árnyékba borítja a pihenő szárnyassereget, de most nem hevíti őket a nap melege, az ég sárga korongja fáradtan harcol a

téli sötét felhőkkel és a nagy füvegablakok mögött az ezerszínű kosztümben cifrázkodó vörös izlandiak kacérkodnak, a pirosarajos, fehér amerikai leghornok pedig borongva bámulják a szűke eget. Az angol és a hollandi kakasok, mint a falusi zsandárok, szigorúan lépkednek házaikban és csillogó tollazatukat megfürdetik a gyöngye napfényben. Nagyon büszkék arra, hogy a kis Hollandiából — nagy farmba vezérelte őket a sors.

A grófné szárnyasnevelése a külföldi Krolvitz tangazdasági iskola rendszerén alapszik.

— Külföldön már tojóversenyeket is rendeznek — mondja a farm vezetője — és ott az „elitörzsek” kettős törzsolakban élnek, a melyekben két kakas és husz tyúk számára van hely. Én is ilyen elitörzsolakat építettem, mert ezek a legracionálisabbak. A farm tenyésztőjásainak egyrészt az aradi Mezőgazdasági Kamara veszi át és fajnevelés céljából szétosztja az érdeklődők között.

Új munka a régi birtokon

A telepen való séta után a fiatal grófné a friss levegőtől kipirult arccal és az átérzés melegétől csillogó szemekkel így szokott elbucszni a csodálkozástól ámuló látogatóitól:

— Amióta a farmot megalapítottam, azóta sokkal több tartalma van az életnek, folyton dolgozom és boldog vagyok, hogy nagy hasznára lehetek az embereknek.

A nagyvárosi kíváncsiak lelkét a csodálkozás érzése tölti el, amikor a közelgő nagy tél fekete árnyainak konturjai belerajzolódnak a csendes vidék szürke ködkárpitjába. A régi birtokokon, a nagy kandallóktól átfűtött kastélyok termeiben új életet élnek, új munkát végeznek a régi emberek, akik boldogok, hogy a megnehezült időkben új alkotásokat produkálhatnak. B. L.

Karácsonyi ajándék

parfümök, kölni vizek, puderek
és egyéb pipere cikkek nagy választékban, a legolcsóbb árakban.

Drogueria „CITY” Parfumeria
E. ZEINER,
Arad, Minorita-palota

4311

Olaszország tovább harcol Jugoszlávia ellen

Mussolini hivatalos lapja újabb szemrehányásokkal illeti a szerbeket

Rómából jelentik: A Giornale d'Italia mai száma „Bolondokháza” címmel hosszabb cikkben foglalkozik a split-i (Spalato) olaszellenes tüntetésekkel, amelyeket a szerbek a rapaloi szerződés évfordulóján rendeztek. Az olasz lap idézeteket közöl a tüntetők manifesztumából és Európa közvéleményére bizza az ítéletet afelel, hogy melyik nemzet oldalán van a történelmi igazság. Az évszázados ellenség, amelyre a manifesztum céloz, ugyanaz — írja az olasz lap — amely a menekülő szerb hadsereget a világ-

háboru alatt megmentette a pusztulástól és lehetővé tette Szerbia újjászülését. A lap viszszautasítja a jugoszlávok igényét a Velence-környéki körletekre, majd idézi egy zágrábi lap tudósítását a Triestben állítólag észlelhető nyugtalanságokról. A hideg idő ellenére — mondja az olasz félhivatalos — a jugoszláv sajtóban forró a hangulat. Wickham Steed, a hamisító most már konkurrensokat talált magának a szerb lap tudósítóiban.

CORSO-MOZGO! PREMIER:

UJHELYI NANDOR híres zenés vigjátéka.

ÖFENSÉGE KALAPJA!

Történik egy modern világtüdő strandján.

Hermann Thimig ... Maria Meisner — Lisolette Schaaek — Jakob Tiedtke.

Karácsonyi műsor:

HARRY PIEL

JOHNY ellopja EUROPÁT

Modern, zenés sportfilm, melyben lovával és kutyájával szerepel Piel a francia tenger legesebb részén.

ISMÉT HIDEG VAN!

Elsősorban tartsa lábait melegen!
Okos ember lábait melegen tartja, mert
ezzel elejét veszi a meghülésnek.

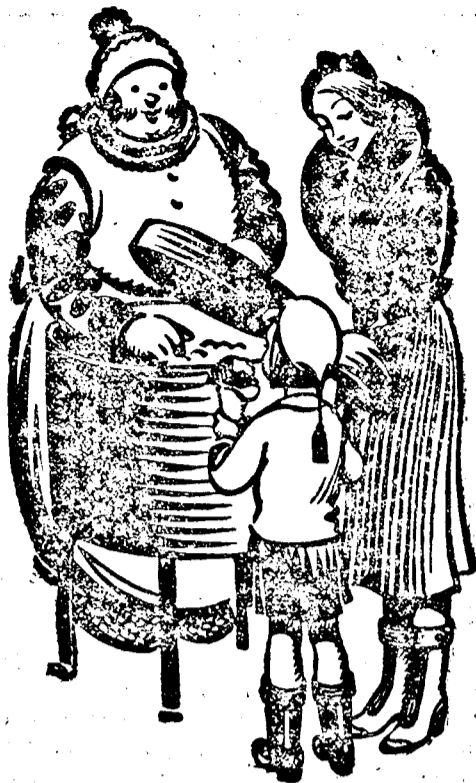
VISELJEN

WIMPASSING HÓCIPÓT!

A legjobb védekezés nedvesség és hideg ellen,
Elegáns forma, jó szabás, olcsó!



Minden falpon
ez a védjegy látható.



Kaphatók:

LÉVAI és SZIGETI, IVANYI MENYHÉRT,
APPONYI TESTVEREK.

Száz éves jubileumára készül az aradi Városi Zenede

Nagyszabású kulturünnepségek színhelye lesz 1933. tavaszán Arad — A Városi Zenede vezetőségének küldöttsége Botioc dr. polgármester előtt

A Kulturpalotába költöztetik a nagymultu intézetet

Nagyjelentőségű kulturünnepség színhelye lesz a közeli 1933-ik évben Arad városa. Száz évvel ezelőtt 1833-ban ugyanis három lelkes aradi kereskedőember: Daurer József, Ninsgern Péter és Markovics Ignác kezdeményezésére Aradváros hivatalos kulturársadalmi egyöntetű lelkesedéssel elhatározta, hogy legelsőnek az egész akkori Magyarországon megalapozza külföldi minták után az Aradi Hangászati Zenekonzervatóriumot, a mai Városi Zenédét. Azok a lelkes férfiak, akik életrehivták Aradnak ezt a nagymultu intézményét, alapítói voltak egyben a színháznak, a megyei kórháznak, a kisdudóv-intézetnek, az árvaápolónak, a polgári jótékony nőegyletnek, az Aradi Első Takarékpénztárnak és a Polgári Lövészegyletnek. „A régi jó táblabírák” tevékenységével egyidőre esik az aradi zenekultúra fénykora és a Városi Zenede igazgatói irodájának falán berámázva ott függ ma is az intézmény alapítóbizottságának legelső felhívása, melynek bevezető sorai az alábbiak szerint szólnak:

„A Hangászatnak egynémely lelkes Kedvellői azon meggyőződésnél fogva, mely szerint a Muzsika az emberi indulatnak szelidítettére bizonyos ellenállhatatlan varázserővel bír s a lélekben magasabb érzelmeket ébresztvén a szükséges nevelés hiányából többnyire származni szokott szilárdságot, a szépnak s felségesnek gyönyörködőtető megismeretése s kedveltetése által mérsékli s enyhíti s így némiképpen az erkölcsi tulajdonoknak kifejlődésére s nemesítésére is a leghathatósabb eszközök közé tartozik, ez előtt két évvel tulajdon ösztönükből, bizonyos mennyiségű Summát ösztövelvén, itt, Aradon, egy házat kibéreltek, hol a Segéd kezét nyújtó Résztvényesek által kijelölt fii s lány Gyermekeket, e végre fogadott Mesterek által éneklésre s egyéb Muzsikai Szerek jádására tanítottak s jelenleg is taníttatják...”

Az Aradi Hangászati Conservatorium sugara sok-sok főúri és polgári ház zenekultúrát világitotta be termékenyítő fényvel. A gyo-

roki Edelspacher-család, Dezső Zsigmond, Csernovics Péter, rétháti Kövér Márton, a Bánhidy, a Wenckheim- és Boius-családok otthonában virágzásnak indult a zeneművészet. Soborsini báró Forrayné, Brunswick grófnő, Eötvösné Lovász Amália, Bittó Anna, Imrey József álltak a nemes akció élén és az új aradi kulturintézmény megkezdte munkáját, hogy száz év alatt számos zenei nagyságot neveljen a magyar zenekultúrának. Innen indult, mint növendék Hubay Jenő hegedűművész édesapja, Huber Károly is: utána Steuer Alajos hegedűművész, aki később Bécsben csinált magasraívelő karriert... De ki tudná mind-mind elsorolni azoknak neveit, akik az aradi Városi Zenede öreg falai között nőttek fel?

Az intézmény mai vezetősége részéről kedden délelőtt díszes küldöttség kereste fel Botioc Elek dr. polgármestert. A küldöttségben ott láttuk Szántay Lajost, az egyesület elnökét, Goldzieher Albert dr. ügyvezető-igazgatót, azután a választmány tagjai közül Maresch Gyulát, Scherhag Ernőt, Szöllösy Istvánt, Fiedler Im-

Színház — Irodalom — Művészet

* Az aradi Városi Színház heti műsora. Szerdán nincsen előadás. Csütörtök este fél 9 órakor: Jó házból való urileány (vigjátékújdonosság, itt először, A. bérlet). Pénteken nincs előadás. Szombat délután fél 5 órakor: Babszem Jankó (karácsonyi gyermekelőadás, olcsó helyárral). Vasárnap délután 3 órakor: Nótás kapitány (operett, olcsó délutáni helyárral). 6-ór: Jó házból való urileány (délutáni helyárral). 9-ór: Hercegné rózsája (nagyszabású Farkas-operett, B. bérlet). Hétfő délután 3 órakor: Érik a buzakalász (délutáni helyárral). 6 órakor: Ifjúság. Dálnoki Nagy Lajos ny. alispán vigjátéka. Két öreg, Váráshegedű (Bing János és Pop Smarandita vendégfellépéssel (délutáni helyárral). Este 9 órakor: Fehér ló (nagyszabású operett, C. bérlet.)

rét, Kell Rezsőt, Weisz Arnoldot, Tauszk Jenőt, Velcsy Géza dr.-t és másokat. A küldöttséget Popa kulturtanácsos vezette be a polgármester szobájába, ahol Szántay Lajos előadta, hogy a Városi Zenedének a bérlete rövidesen lejár és ha már arra kerül a sor, hogy régi, Batthyány-uccai házából elköltözzék, teremtsen módot Aradváros vezetősége, hogy

a városnak ez a régi, nagymultu kulturintézménye, amelyet egykor a polgárság áldozatkészsége hívott életre, a Kulturpalotának megfelelő részében nyerjen elhelyezést és pedig abban a részben, ahol jelenleg az I. számú városi elemi iskola van. Ezenfelül bejelentette az elnök Botioc dr. polgármesternek, hogy

a Városi Zenede 1933-ban készül megünnepelni fennállásának 100 éves évfordulóját

és mivel Aradváros polgármestere, valamint kulturtanácsosa tagjai voltak a mindenkori választmányoknak, arra kéri, hogy vállalja el az 1933. év tavaszán összeülő jubiláris díszközgyűlésnek díszelnöki tisztét, egyben pedig járuljon hozzá, hogy a nagymultu kulturintézmény centennáriumát Aradváros védnöksége alatt tarthassák meg. Kérte továbbá Aradváros vezetőjét, hogy az új költségvetési év kezdetén megfelelő összeget irányozzanak elő a Városi Zenede munkájának támogatására is.

Botioc dr. polgármester a küldöttségnek adott válaszában megköszönte azt a megtiszteltetést, amelyben részesíteni kívánják és kijelentette, hogy meghatótt büszkeséggel tesz neki eleget. Aml a Városi Zenede költözködését illeti,

azon lesz, hogy az intézmény valóban megtalálja méltó helyét a Kulturpalota elemi iskolájának jelenlegi helyén.

Ami a város anyagi támogatását illeti, gondja lesz reá, hogy a kérdéssel még idején foglalkozhassék a tanács állandó választmánya: ő a maga részéről azon lesz, hogy a város megfelelő segélyben részesíthesse a Városi Zenédét az 1933. költségvetési évben.

Értesüléseink szerint a Városi Zenede jelenlegi vezetősége

1933. áprilisában, vagy májusában tartja meg százéves fennállásának jubiláris díszközgyűlést.

minden valószínűség szerint a Kulturpalotában. Az egykori legelső magyar zenekulturintézmény százéves jubileumán részt fognak venni az ország valamennyi kulturintézményének képviselői és valószínű, hogy a hatóságok képviselői is. Az országos jellegű aradi ünnepek két részre oszlanak: délelőtt lesz a díszközgyűlés a polgármester elnöklelte alatt vagy a városházán, vagy a Kulturpalotában: este pedig a Városi Zenede egykori növendékei és jelenlegi növendékei tartanak nagyszabású hangversenyt, amelynek előkészületeire még lesz alkalmunk rövidesen visszatérni.

A Városi Zenede díszes küldöttsége hálás köszönettel vette tudomásul Botioc Elek dr. polgármester választát és az intézmény vezetősége máris megteszi az előkészületeket arra, hogy méltó fényvel ünnepelhesse meg nagymultu zenekonzervatóriumának százéves jubileumát.

* Csütörtökön a páratlanul szellemes „Jó házból való urileány” bemutatója. A legújabb Vasary-vigjáték valóban nagyon mulatságos. Arról van benne szó, hogy egy fiatal tudós könyvet akar írni az anyaságról. Erre a célra legalkalmasabb médiumnak olyan bukott fiatal leányt keres, aki csábítás áldozata lett és annak ellenében, hogy tudományos szempontból megfigyeli, biztosítani kívánja a jövőjét. Jelentkezik egy ennivaló bájos kislány, akivel nem történt ugyan semmi, de kitétek állásából és az apróhirdetés utján szeretné a jövőjét biztosítani. A fiatal tudós természetesen beleszeret a szép leányba, ebből ered a vigjáték rendkívül mulatságos bonyodalma, amely pokolian kacagtató harmadik felvonás után ér derűs heppy endhez. Mészáros irányításában teljesen készen áll a darab, amelynek női főszerepét Erényi Böske játssza. A csütörtöki bemutató A. bérletben megy.

Nem kell pénzt adjon karácsonyi ajándékra,

ingyen kap ajándékot minden vevő, ha harisya, svetter, tricó és kötöttáru szükségleteit a legolcsóbb áron

GOLYA áruháznál
Arad, Str. Metianu 1. alatt szerzi be.

BÜNYGYI REGÉNY az aradi törvényszék előtt

A városi gépezemek volt alkalmazottjainak izgalmas tárgyalása — Rejtély az eltűnt vizórák körül

Izgalmasan érdekes események játszódtak ma le az aradi törvényszék egyik tárgyalási termében. A szürkének látszó bünygy főtárgyalásán váratlanul szenzációs fordulat állott be, amelynek következményei egyelőre beláthatatlanok. A feltűnést keltő eset előzményei és részletei a következők:

Az elmúlt év szeptemberében kisebb lopást lepleztek le az aradi gépezemeknél. Kaufmann Kamil előbbi gépezemigazgató jelentést tett a rendőrségnek arról, hogy a gépezemek két alkalmazottja, Demian Illés és Pancotan György három vizórát és nagyobb mennyiségű ólomcsövet vitt el a gépezemek raktárából és az árut Szatmáry Lajos aradi vízvezeték-szerelőnek ajánlották fel. Szatmáry szívesen belépett a vételbe és sikerült tettenérni a két városi alkalmazottat, akiket őrizetbe vettek, majd később szabadlábra helyeztek. Mindketten úgy a rendőrségnél, mint a vizsgálóbírónál beismerő vallomást tettek.

Szenzációs leleplezés

Ma délelőtt kezdte meg a törvényszék dr. Costa-tanácsa az ügy tárgyalását. Az ügyész tisztelet Gitta Ágoston főügyész töltötte be, míg a védők: dr. Cotioiu Romul, dr. Hotoran Victor és Pausesi Miklós voltak. A vádlottak kihallgatásával kezdődött a tárgyalás és akkor váratlanul kavarta fel a nyugalmat Demian és Pancotan vallomása. A két volt alkalmazott ugyanis kijelentette, hogy előzetes megbeszélés alapján, szívesen követték el a lopást, csak azért, hogy a közvélemény előtt bebizonyítsák, hogy üldözik és tönkre akarják őket tenni.

— Kaufmann Kamil volt gépezemigazgató négy év óta üldöz bennünket, mert perében rá nézve kedvezőtlen vallomást tettünk és ezért arra törekedett, hogy tönkretegyen bennünket — mondotta a két vádlott. — Öt héten át molesztált bennünket Szatmáry, hogy szerezzünk a számára vizórákat a gépezemek raktárából és miután tudtuk, hogy Szatmáry mögött megingt Kaufmann áll, elhatároztuk, hogy a bíróság előtt leplezzük le a manipulációkat.

— Közösen deklarációt szerkesztettünk, a melyet mindketten aláírtunk és amelybe beleveztük mindezt és az egyik vizórán helyeztük el. A vizórából kivettük a szerkezetet és annak helyébe került az írásbeli deklaráció, annak bizonyosságul, hogy előre tudtuk, hogy csapdát akarnak nekünk állítani. A vizórába X betűt karcoltunk.

A bíróság asztalán állanak a vizórák, kérjük, bontsák fel az X. jelzésűt és győződjenek meg arról, hogy igazat mondunk. Végül kijelentették, hogy csak a bíróság előtt akarták a titkot nyilvánosságra hozni, mert úgy tudták, hogy Kaufmann a rendőrséggel egyetértően állított nekik csapdát.

Napfényre került a vizóra titka

Ezután Gitta Ágoston főügyész emelkedett szólásra és hangsúlyozta, hogy a vallomásokban súlyos vádak hangzottak el Kaufmann Kamil, Szatmáry Lajos s a rendőrség ellen és ezért a kérdést feltétlenül tisztázni kell. Javasolja, hogy a vizórákat zárják el és tartsák lakat alatt a következő tárgyalásig, amikor szakértők jelenlétében felbontják az X-jelzésű órákat. Egyben kéri a bíróságot, rendelje el Iancu Traian rendőrigazgatónak a bünygyi osztály főnökének, valamint Szatmáry Lajosnak kihallgatását.

Utána dr. Cotioiu védő szólalt fel, aki kéri, hogy a bíróság rendelje el az óra azonnali felbontását.

— A törvényszék folyosóján várakozik a tanuképpen berendelt Tripa gépezemigazgató, valamint Timár gépezemi szerelő és segédje, úgy, hogy a felbontás nem ütközik akadályba, — jelentette ki.

A bíróság helyt adott a kérelemnek és elrendelte a vizóra felbontását. Mielőtt ez megtörtént volna, Demian Illés a bíróság asztalára tette a megjegyzett vizórából kivett alkatrészt, amelynek helyébe a nyilatkozat került.

A gépezemigazgató ezután megvizsgálta az órákat, amelyről megállapította, hogy a városi gépezemek jelzését átfestették, majd a szerelő levette a plombát és felbontotta azt az órákat, amelyre X-jelzést karcoltak be. Az órából féltv miniszterpapirost vett ki dr. Costa elnök. A deklarációt szeptember 27-ikén írták este fél nyolc órakor és rajta mindkét vádlott aláírása szerepel. A ceruzával írt vallomás szerint Szatmáry öt héten keresztül ostromolta őket ajánlatával és végül elhatározta, hogy a bíróság előtt leplezik le a manipulációt, amelynek célja az volt, hogy mindkettőjüket tönkretegye. „Tripa gépezemigazgató adott 3000 lejt Szatmárynak arra, hogy a vizórákat és ólmot megvásárolhassa, ami szintén nem volt szabályszerű” — mondták a vádlottak.

Tripa: Ez ellen tiltakozom. Kérem a bíróságot, állapítsa itt meg a való tényállást.

A deklaráció így folytatódott:

— Szükségesnek találtuk ezt így megrendezni, hogy beigazoljuk: hogyan akarnak tönkretenni kisembereket és hogy bebizonyítsuk üldöztetésünket.

A deklaráció felolvasása után Gitta főügyész ismételtén kéri, hogy Iancu Traian rendőrigazgatót kihallgassák, annak megállapítására: milyen állapotban voltak a vizórák, amikor a rendőrség lefoglalta azokat és észrevette-e a jelzést az egyikén? A bíróság a főügyész indítványára a bünygyi osztály főnökén kívül elrendelte Szatmáry Lajos és Tenczlinger Róbert beidézését a deklarációban foglaltak tisztázása érdekében.

Nagy német vállalatok állítólag százmillió lejjel vesztegettek meg bucaresti-i politikusokat

A minisztertanács az ügyességet bizta meg a vizsgálat megindításával

Bucurestiből jelentik: A fővárosi lapok nagy cikkekben foglalkoznak azzal a különös esettel, amely legutóbb a minisztertanácsot foglalkoztatta. Néhány évvel ezelőtt több németországi cég állami szállításokat végzett. Az egyik cég nemrégiben csődbe jutott és a tömeggondnok az üzleti könyvekből megállapította, hogy a vállalat a romániai állami szállításból kifolyólag több bucaresti-i kereskedőnek adott jutalékot. Összesen 240 millió lejt tett ki a szállított anyag értéke, míg a kifizetett jutalék körülbelül százmillióra rug. A csődbíróság szükségesnek tartotta a szokatlanul magas jutalék kérdésének tisztázását és diplomáciai uton kért erre vonatkozólag felvilágosítást a román kormánytól.

A bucaresti-i lapok ezzel kapcsolatosan azt írják, hogy a német memorandum felsorolja azokat a bucaresti-i kereskedőket, akik a jutalékból kaptak s ezekből lehet nyomára jutni azoknak a politikusoknak is, akik az ügyben részesek.

A Dimineata szerint az ügy minisztertanács elé került, amely Mihalache belügyminiszter erélyes intervenciójára elhatározta, hogy az ügyességet kéri fel a feltűnő eset kinyomozására. A százmilliók jutalék ügyének előreláthatólag még érdekes fejleményei lesznek.

Orvosi kozmetikai intézet

Arad, Str. Românului (Zrinyi-ucca) 14.
Szörtelenítés, szemölcseltávolítás,
Arcápolás (olesó bérletben is)
Esti kikészítés.
Külön tisztviselői árak. 4235

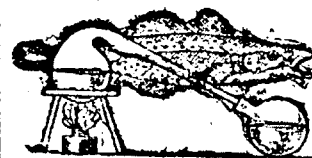
MUZSAY-nál

Arad, a színházzal szemben

bőrkaabátok, télikaabátok
legolesóbban.

Minden darab saját készítmény.

Strohshneider sem keltett nagyobb érdeklődést, mint a **Népáruház** (volt József tgy-ut és Karolina-ucca sarok) **olesó karácsonyi vására,** mert ajándékot kap minden vevő, ki itt szerzi be harisnyá, szövött- és kötöttáru szükségletét. Nagy játékvásár.



Xeresi bor
vagy csukamájolaj?
Melyik a jobb izü?

Ha Önnek, vagy gyermekeinek csukamájolajat kell szedni, ne felejtse el, hogy az

ELIXIR PANGADUINE,

a legfinomabb tokhal májkiivonatból készül, íze erősrendű, a csukamájolaj minden hatásával rendelkezik és négyszer olyan erős

A nagy üveg ára Lei 190

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Március tizedikére akarta a bíróság a tárgyalást halasztani, azonban dr. Hotoran védő rövidebb terminus kitűzését kérte, arra hivatkozva, hogy az esetből kifolyólag mindkét vádlottat elbocsátották a gépezemek szolgálatából.

— Kenyér nélkül állanak, — mondotta a védő — mert tájékozatlanok voltak és még nekem, a védőnek sem árulták el a vizóra titkát.

A bíróság február 14-ikében állapította meg a tárgyalás folytatását. Ezután a vádlottak felkeresték az újságírókat, akik előtt kijelentették, hogy a deklarációnak Tripa gépezemigazgatóra vonatkozó részét nem tartják fenn és nem állott szándékukban az igazgatót szabálytalansággal vádolni.

„Nem ismertem Szatmáryt,
— mondja Kaufmann Kamil

A gépezemi lopási ügy szenzációs fordulata után az Aradi Közlöny munkatársa kérdést intézett Kaufmann Kamil volt gépezemigazgatóhoz, aki a következőket jelentette ki:

— Meglepetéssel értesültem a történetről és kijelentem, hogy én Szatmáryt nem ismertem mindaddig, amíg egyszer az uccán el nem fogott. A fogorvoshoz mentem és az uccán elém állt Szatmáry, aki a tudomásomra hozta, hogy Demian vizórákat és ólomcsöveket ajánl megvételre. Először nem akartam az ügyvel foglalkozni, de azután jelenttem az esetet Iancu Traian rendőrigazgatónak, aki az ügyet a kezébe vette. Így tehát Szatmáry semmiesetre sem lehetett az én megbízottam és a deklaráció emre része nem felel meg a valóságnak.

Karácsony első nap vasárnap este 9 órakor „**Idősi diákok**” előadása, mely után Legolcsóbb, legjobb szórakozás. Belépődíj 20.— lej adókkal és zenei díjjal együtt

HIREK

Bajor Gizi szerződés-szegést követett el

Váratlanul elhagyta a Nemzeti Színházat. — A „Tűz a Monostoron” bukása miatt összeveszett Márkus László igazgatóval.

Érdekes háttérű színházi eseményről számol be budapesti tudósítónk. Bajor Gizi, a legnépszerűbb magyar színésznő megvált a budapesti Nemzeti Színház kötelékéből és minden valószínűség szerint a Magyar Színházhoz szerződik. Bajor Gizi neve legutóbb gyakran szerepelt együtt az erdélyi származású író, Indig Ottó nevével, aki elvált első feleségétől, Neményi Lilitől és Bajor Gizit készül feleségül venni. Bajor Gizi és Indig Ottó eljegyzése már meg is történt. A nagy művésznő legutóbb Indignak „Tűz a Monostoron” című darabjában, a Nemzetiben lépett fel. Amilyen hatalmas sikert aratott Indig Ottó első színdarabja: a „Torockói menyasszony”, olyan nagyot bukott a „Tűz a Monostoron”, annak dacára, hogy Bajor Gizi vállalta el a főszerepet.

Az Indig-darab bukása óta nagyon elhidegült a viszony a Nemzeti Színház sztárja és az igazgatóság között s legutóbb egy szerep visszautasítása körül éles nézeteltérései támadtak a művésznőnek Márkus László igazgatóval. Márkus László, aki éppen a „Tűz a Monostoron” előadása előtt került a Nemzeti Színház élére, kénytelen volt előadni a darabot minden változtatás nélkül, miután már nem volt idő arra, hogy átírják a „Tűz a Monostoron”-t. A nagy bukás után a Nemzeti Színház kellemetlen helyzetbe került és az igazgatóság elvárta Bajor Gizitől, hogy teljes ambícióval igyekezzen a kedvezőtlen atmoszférán enyhíteni. Ehelyett a művésznő folyton duzzogott és midőn Márkus László igazgató a Barnhelm Minna címszerepét ráosztotta, visszaadta azt és hathónapos, fizetés nélküli szabadságot kért. Ugyanekkor tárgyalni kezdett a Magyar Színház igazgatóságával. Heltai Jenőnek, a Magyar Színház igazgatójának régi vágya volt, hogy Bajor Gizit szerződtesse, ez azonban mindeddig csak szándék maradt. Márkus László hétfőn délelőtt válaszolt Bajor Gizi kérelmére és értesítette a művésznőt, hogy a kért szabadságot nem adhatja meg. Bajor Gizi erre azonnal elszereződött a Magyar Színházhoz, de a Nemzeti Színházzal szemben elkövetett szerződészegése miatt súlyos kellemetlenségei lesznek.

Márkus László igazgató a következőt mondta az ügyről:

— Nem adom fel a reményt, hogy a művésznő jobb belátásra fog jutni és nem szegi meg a szerződését. Ha ez a felette kellemetlen és sajnálatos esemény mégis bekövetkeznék, nem marad számomra más hátra, mint az, hogy ennek a ténynek a konzekvenciáit levonjam.

— **IDŐPROGNÓZIS:** Hősiüllyedés várható, erős éjjeli ködökkel, lassu nappali felmelegedéssel.

CENTRAL MOZGÓ: Ma utoljára. 4, háromnegyed 7 és fél 10 órakor: A HINDU SIREMLÉK. Főszerepekben: CONRAD VEIDT és MIA MAY.

SELECT MOZGÓ: Ma utoljára. 5, negyed 9 és negyed 10 órakor: EGY ÓRA — VELED!.. Filmoperett. Rendezte: LUBITSCH ERNŐ. Zenéjét szerezte: OSCAR STRAUS. Főszereplői: JEANETTE MACDONALD és MAURICE CHEVALIER.

Helyárak az összes előadásokon: 23 és 13 lej.

JÖN! A SZŐKE VÉNUSZ. Főszerepekben: MARLENE DIETRICH. — FORGÓSZÉL KISSZONY. Főszerepekben: ANNY ONDRA.

— Dr. Comsa Gergely püspök Botioc polgármesternél. Comsa Gergely dr. aradi gör. keleti megyéspüspök kedden délelőtt látogatást tett Botioc Elek dr. polgármester irodájában. A püspök szerencsekívánatait fejezte ki a választás eredményei felett egyben áldását adta a városvezetésnek és a polgármester jövőbeli munkásságára.

— A KERESKEDELMI MINISZTER GENFBE ÉRKEZETT ÉS A NÉPSZÖVETSÉG VEZETŐIVEL TÁRGYAL. Bucurestiből jelentik: Lugojeanu ipari és kereskedelmiügyi miniszter megérkezett Genfba és érintkezésbe lépett a Népszövetség köreivel. Távolléte alatt Popovici igazságügyminiszter helyettesíti. Titulescu helyettese pedig Maniu miniszterelnök.

Rudolf Mosse R.-T. hirdetőiroda

uj helyisége
Bul. Reg. Maria 21. (Minorita-palotával szemben) udvarban baira.

— A Nemzeti Bank nem ad valutát a kollektív utazások résztvevőinek. Bucurestiből jelentik: A Banca Nationala megkereste az illetékes minisztériumot hogy lehetőleg akadályozza meg a társasutazásokat. A Nemzeti Bank más oldalról is igyekszik megakadályozni az idegen valuta kiszivárgását, mert azt a jogot hogy egyénenként az elutazásnál 7 ezer lej értékű valutát vihet az utas magával, nem terjeszti ki a kollektív utlevéllel utazókra.

Néma gyerekek
anyja sem érti szavát,
megdől, mert szó nélkül is
olcsón vehet **KALAPOT**

Manea-nál

— Legkellemesebb, legideálisabb, legenyhébb használt a Solvo pirula. Egy doboz 20 lej. Földes-zyógy-szertár.

— **GRÁNÁTMERÉNYLET EGY SZERB KASZÁRNYA ELLEN.** Belgrádból jelentik: A Zajecon-kaszárnyára, amely Nis városától 50 kilométernyire fekszik ismeretlen tettesek tízenegyzé kézigránátot dobtak, amelyek közül tízenkettő fel is robbant. A tettesek elmenekültek.

— **Impozáns tornaiünnepélyt rendez az aradi római katolikus főgimnázium növendékeinek csoportja csütörtökön délután 5 órai kezdettel, az intézet tornatermében.** A karácsonyi tornaiünnepélyt Strifler Ferenc tornatanár vezeti, aki lelkiismeretesen, törhetelelen ambícióval tanította be a növendékeket. Az ünnepély sorrendje a következő: 1. Szabadgyakorlatok: svéd rendszerű taggyakorlatok az I. és II. osztály versenye az elsőségért. 2. Parterre-torna: gyakorlatok szőnyegen. Előadja a mintacsapat. 3. Svéd szertorna: gyakorlatok a ripstolon. Előadja a gimnázium válogatott csapata. 4. Japán légtorna: gyakorlatok magaspóznán (mászórudon). 5. Német szertornázás, magas korláton. 6. Tornanagulák. A nagyszabásúnak ígérkező tornaiünnepélyre ezután is meghívja a szülőket, valamint a testnevelő sportok barátait az igazgatóság. Beléptidij nincs, csupán a program megváltása kötelező: felnőttek részére 10 lej, diákoknak 5 lej.

— **OLASZORSZÁGBAN BEMUTATOTT MAGYAR DARAB.** Rómából jelentik: A Quirino-színházban Giuditta Rissone társulata úgy a közönség, mint a sajtó nagy elismerése mellett mutatta be Bus Fekete László Magyarországon is nagy sikert aratót „Méltóságos asszony traktija” című darabját.

— A fogházból a kórház elmeegógyógyintézetébe. Ma délután a mentők jelentek meg a volt Boczkó-uccában egyik házban, ahol Heller István elmebetegét kellett megfékezni és a kórházba szállítani. Heller István városi tisztviselő volt aki nem régen szabadult ki a vizsgálati fogságból, mert egy kommunista agitációba keveredett. Ma délután a lakásában egy értékes rádiót összetört és a házbeliek csak hosszú harc után tudták a mentők megérkezéséig féken tartani. Heller ügyében éppen ma lett volna a tárgyalás és valószínű, hogy az amaggy is epilepsziában szenvedő embere miatt tört ki az elmebaj.

— Magyarország köszönete Mussolininek. Budapestről jelentik: A Felsőház mai ülésén Sztérenyi báró meleg szavakban méltatta Mussolinét, aki a háboru előtti magyar javak kérdésének megoldásával Magyarországot százmillió pengő adósságtól mentesítette. Puky külügyminiszter a kormány nevében mondott köszönetet Mussolininek nemes gesztusáért.

— **Halálozások.** Dr. Meszlényi Emil állami fővegyész, folyó hó 20-ikán elhunyt. Temetése folyó hó 21-ikén délután 3 órakor lesz az izr. temető halottasházából.

— **Özvegy Cămpian Péterné, szül. Cleici Elena,** folyó hó 17-ikén este 9 órakor, életének 78-ik évében elhunyt (Aradon. Búcsú. Regele Ferdinand 5. szám alatt). Temetése az alsó-temető halottasházából történt folyó hó 19-én délután 4 órakor. Mitra I. Sándor törvényszéki hites fordító és tolmács, ki az elhunytban az anyósát gyászolja, ezután, úgy az ő, mint a család nevében is megköszöni a kapott részvénytulajdonosokat.

— **Az agyongázolt kurticsi vámbivatalnok.** Beszámoltunk a curtici halálos szerencsétlenségről, amelyről ma a következőket jelentik: Glas Antal vámtisztviselő bukovinai származású és Curticion teljesített szolgálatot. Glas a Magyarország felől jövő vonat Aradra indulását várta a vasuti vendéglőben, amikor a vonat — az új rendelkezés szerint — jelzés nélkül elindult. Amikor Glas ezt észrevette, szaladni kezdett a vonat után és annak egyik kocsijára fel akart ugrani. A rövidlátó tisztviselő azonban eltévesztette az ugrást és a vasuti kocsi lépcsője mellé lépett. A szerencsétlen ember két kocsi közé zuhant és a vonat kerekai halálra gázolták.

— **SZTRÁJK TÖRT KI A TEMESVÁRI GYAPJUIPARNÁL.** A nagy szövetség és kötszövőgyárban ma az összes munkások sztrájkba léptek, mert az igazgatóság január 2-ikára felmondott nekik, azzal az indoklással, hogy az államtól nem kapta meg sokmillióos követelését. A békéltetési tárgyalások megindultak.

— **TŰZ A BELGA KIRÁLYI PALOTÁBAN.** Brüsszélből jelentik: A királyi palota jobbszárnya ma kigyulladt. A kivorult tűzoltóságnak sikerült a tüzet — amely valószínűleg vigyázatlanságból keletkezett — eloltania, anélkül, hogy az nagyobb kárt okozott volna.

A. SÁMSON

uri szabóságában

4168

Arad, v. Salacz-ucca 1., a kolozsvári Sámson által szabva mérsékelt árak mellett készülnek a legutolsó divatszertint ruhák. Szövet ujdonságokban nagy választék. Frakk és szmokingok modern szabása

— **A Goldschmidt Bank R.-T-nál vásárolt sorsjegyek nyereményjegyzéke a III-ik osztályon, 1932. december 14. és 15-én. Lej 10.000: 46.712, 70.680. Lej 6.000: 17.080. Lej 4.400: 8446, 8450, 8489, 17.099, 17.090, 18.768, 18.775, 19.647, 20.188, 20.189, 21.951, 21.983, 22.043, 26.160, 28.043, 45.036, 45.033, 46.716, 46.749, 49.405, 49.428, 49.433, 49.413, 50.775, 70.698, 17.075.**

— **Kéménytűz.** Ma este jeientették az aradi tűzoltóságnak hogy a volt Szabadság-téren lévő Goldschmidt-féle házban kéménytűz keletkezett. A tűzoltóság a tüzet néhány perc alatt eloltotta.

— **Egy aradmegyei vadászat bonyodalma** kerültek ma az aradi járásbíróhoz. Még hónapokkal ezelőtt történt, hogy a Diana vadásztársaság feljelentést tett egy általánosan ismert aradi vadász ellen, akit azzal vádoltak, hogy engedély nélkül a társaság területén vadászott. A vádak között szerepelt az is, hogy az illető nem rendelkezik fegyver-engedéllyel és jogtalanul használt katonai uniformist. Az ügyben megindult az eljárás, majd később megszüntették, miután a vádak nem nyertek bizonyítást. A felmentett vadász erre hatóság előtti rágalmazásért pert indított a feljelentő ellen. Ma tárgyalta az ügyet Chirou járásbíró, aki felmentette a vádlottakat.

Ujból összeül az aradi ármximáló bizottság

Kenyérárak emelését kérik a pékek

Az aradi pékiparosoknak és a lisztkereskedőknek újabb küldöttsége kereste fel kedden délelőtt Botioc Elek dr. polgármestert. A pékek képviselője, Scholtz Ferenc arra a tényre hívta fel a polgármester figyelmét, hogy a buzaárak ugrásszerűen emelkedének tovább és ez a folyamat lehetetlenné teszi számukra azt, hogy a város által megállapított maximális áron szerezhessék be a lisztet. A lisztkereskedők részéről viszont azt hangsúlyozták, hogy az emelkedő tendenciájú buzaárak valóban lehetetlenné teszik, hogy továbbra is maximális áron bocsájthassák a pékek rendelkezésére a szükséges lisztmennyiséget. Egybehangzóan tehát ezuttal is ismételtén arra kérték Aradváros vezetőjét, hogy mihamarább hívja össze a maximális ármegállapító bizottságot, hogy Nagyvárad és Temesvár városok példájára revízió alá vehessék a maximális árakat.

Botioc dr. polgármester figyelmesen hallgatta végig az ipari képviselők fejtegetéseit és kijelentette, hogy ezuttal nem kíván dönteni ügyükben. Az elől azonban semmi esetre sem zárkózik el, hogy az ármximáló-bizottságot ülésen állapíthassák meg a tényleges helyzetet és ennek eredményeihez viszonyítva, vegyék vizsgálat alá a jelenleg érvényben lévő maximális árakat. Az eszmecsere eredményeképpen a polgármester csütörtök délutánra összehívta a tanács állandó választmányát, valamint az ármximáló-bizottság tagjait, hogy együttesen vehessék vizsgálat alá a kenyér-, a liszt- és a húsárakat.

— Milyen uccákban működnek ma az aradi házadókvető bizottságok? Több előfizetők levélben fordult az Aradi Közlöny szerkesztőségéhez és azt oly irányu intervencióra kérte fel, hogy járjon el a pénzügyigazgatóságon s kérje azt meg arra, hogy a házadó kvető bizottságok a lapokban naponta publikálják, mely napon, milyen uccákban működnek. Az Aradi Közlöny a kérésnek eleget is tett s ennek eredményeképpen Tarna u Victor pénzügyi vezérfelügyelő és Caba Gyula aradi pénzügyigazgató rendelkezésbe utasították a házadóösszeíró bizottságokat: közölik naponként a pénzügyigazgatósággal másnapi programjukat, hogy az érdekelt háztulajdonosok előre tudomást szerezhessenek arról. Ez alapon közöljük, hogy a házadókvető bizottságok szerdán a következő uccákban működnek: Gáj: Bisericij (Templom-ucca). Ségá: C. Braucoveanu (Koszoru-ucca). Mosóczytelep: C. Leucutia (Dugonics-ucca). Az ötös számú bizottság a Dr. Ratiu (Sarlót Domokos-ucca), Miron Costin (Leiningen-ucca) és Joan Weitzer (Vas-uccákban), a hatos számú bizottság a Calea Saguna (Varjassy Lajos-uccában), a hetes számú az Oituz (Illés-uccában), a nyolcas a Sava Raicu (György-uccában), míg a kilences számú bizottság a Grivitei (Miklós-uccában) működik.

Képvásár KERPEL-nél!

— Kifizetik-e karácsonyra az összes nyugdíjakat? Az aradi nyugdíjasok számára még mindig nem érkezett meg a kiutalás, dacára annak, hogy a kormány hivatalos kommunikéban jelentette, hogy egy a közútszítviselők, mint a nyugdíjasok, még a karácsonyi ünnepek előtt megkapják járandóságukat. Az aradi pénzügyigazgatóságról nyert információk szerint, abban az esetben, ha a kiutalás szerdán sem érkezik meg, úgy nincs kilátás arra, hogy a nyugdíjasok megkapják karácsony előtt pénzüket.

Vértisztító az enyhe Kopro hashaltó csokoládé.

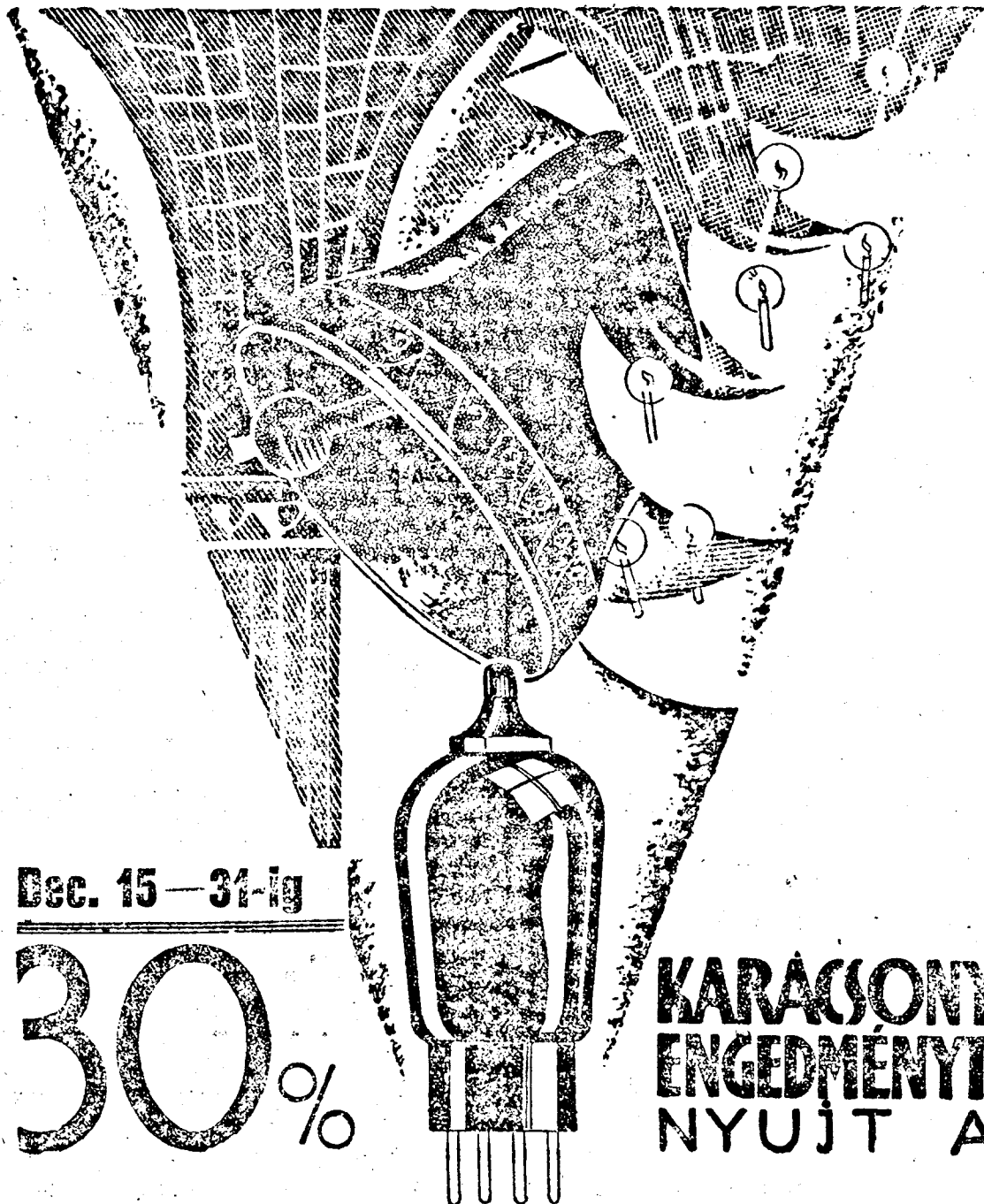
„LA COSMETICA“

Arcápolás Lei 30
Vízoldalás „ 20
Manikúr, ondolálás, mosás,
visszondolás „ 10

Olcsó bérletrendszer.

Karácsonyi Lenke

Str. Moise Nicoara 2. 4813



Dec. 15 — 31-ig

30%

KARÁCSONYI
ENGEDMÉNYT
NYUJT A

TUNGSRAM

MINDEN VISZONTELADOJA UTJÁN

— Csalásért elítélt kisszentmiklósi gazda. Ma állott a bíróság elé Florescu István fiatal kisszentmiklósi gazdaleány, akit különböző csalások elkövetésével vádoltak. A fiatal gazda a kisszentmiklósi bíró a község egyik jómódú gazdájának a fia, aki apja nevében vett fel kölcsönöket. A bíróság ma két havi fogházra ítélte a vádlottat.

Nyugodtan alszik, ha fürdőjét Velosa pezsgő fenyőtablettával gyógyhatásúvá teszi.

Uránia-mozgó műsora:

MA: szerdán 6, negyed 8 és negyed 10 órakor

Két világ

Zsidó tárgy. u. film a világháborúból. Főszerepben:

Helene Sieburg, Maria Paudier és Karl Voss

Délután 3 óra or. ifjúsági előadás

Az ezred réme. (Felix Bressart)

— A hitlerizmus és a gazdasági helyzet Németországban. Szabó Sándor dr., a kiváló aradi közgazdász, néhány hetes németországi tanulmányutjáról számol be e hó 22-ikén este 9 órakor a Magánalkalmazottak Egyesületének Piata Avram Iancu 18. szám alatti helyiségében. Az előadó Németország mai gazdasági helyzetéről a Hitler-kuituszról és annak jelentőségéről fog beszélni. A magánalkalmazottak kulturációjának sorozatában ez az előadás az egyesület komoly és céltudatos munkájának bizonyítéka lesz és éppen ezért az egyesület vezetősége felkéri tagjait, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg. Vendégeket szívesen látnak. A belépés díjtalan.

— Tegnap tömegesen fizették be adójukat az adóhátralékosok. Néhány héttel ezelőtt a pénzügyminisztérium rendeletet bocsájított ki, amely szerint, mindazok a hátralékos adófizetők, akik december 20-ig kiegyenlítették adótartozásukat, jelentős kedvezményben részesülnek. Így elsősorban törlik az illetők összes késedelmi kamatait, ezenkívül a tartozás egy részét is elengedi az állam. A közönség körében nagy szimpátiával találkozott ez a pénzügyminiszteri rendelet és a kedvezményt Aradon is számosan vették igénybe. A hátralékok befizetésének határideje ma járt le és a délelőtti folyamán valósággal megostromolták az adóhátralékosok az aradi pénzügyigazgatóságot. Mindazok tehát, akik a mai napig kifizették hátralékos adójukat, a fenti kedvezményben részesülnek.

— Románia három kereskedelmi hajót vásárol Németországban. Bucurestiből jelentik, hogy a romániai kikötők autonóm igazgatósága három hajót akar venni, amelyen a keleti államokba irányuló élőállatkivitel bonyolítaná le. A kikötők igazgatósága a Hamburg—Amerika hajóársaságtól veszi meg a szükséges három hajót, összesen 52 millió lejért.

— A Wizo szokásos heti előadás-sorozatában ma délután dr. Kupfer Miksa tartott „Zsidó Parnassus” címen rendkívül érdekes és nívós előadást. Mindvégig lebilincselő előadásban ismertette az összes nevezetesebb zsidó irodalmi termékeket, a legrégebbi dőtől a mai napig. Az előadót a nagyszámú hallgatóság melegen ünnepelte.

— Ideges embereknek és lelkibetegeknek az enyhe természetes „Ferenc József” keserűviz rendes bélműködést, jó emésztést és elegendő érvágyérzetet teremt.

Harisnya, keztyűknél olcsó kirakati árainkból
deember hó 31-ig külön árkedvezményt adunk

Weisz és Benjámín cég Bulev. Regina
Maria 8 sz.

»SEGITSÉN AZ IFJUSÁG!«

Negyvennégy pályamunka

Ma déli tizenkét órakor zárjuk a pályázatot. — Ki lesz a nyertes..? **érkezett!**

A beérkezett művek pontos kimutatása

Ma, szerdán déli 12 órakor jár le az Aradi Közlöny „Segítsen az ifjuság!” jelszóval hirdetett pályázata az ifjú nevezettek részére.

Déli 12 óráig ma még elfogadja kiadóhivatalunk a beérkező pályamunkákat.

Kedden este kilenc óráig

negyvennégy pályázat érkezett

be az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. A pályázók tájékoztatása céljából alább közöljük az eddig kézhez kapott pályázatok pontos jellegét:

Meca. — Egy szabólegény. — Segits magadon, az Isten is megsegít! — Diplomata-barát. — Apolló 20. — Egyesült erővel egy jobb jövőért. — S. Ármin. — Tempora mutantur. — Jogász IV. — Félhold. — Kötött gazdálkodás. — J'accuse! (első). — J'accuse! (második). — Unitas. — Egy tizenhét éves. — Pályarab. Ifjúsági pályázat. — Tiberius. — 23 éves vagyok. — Satamex. — Rébus 88. — Leépített tisztviselő. — Jobb

lövő. — Megváltás. — Új Európa. — Javíthatatlan optimista. — Hunor. — Nagy idők tanuja. — Ember küzdj és bizva bizzál! — Chaos. — 15 éves. — Ha mindenki egyformán akarná. — Prometheus. — Confiance 1932. — Egy ifjú technikus. — Mérnök 26. — Legyen béke, hit és boldogság. — Ez is megoldás. — Cincinnatus. — Mókus. — Felépítés. — Munkaidő. — Alonvilág. — Ky.

Most tehát bíráló-bizottságunk munkája következik, amelynek eredményéről természetesen teljes részletességgel fogunk annak idején beszámolni. Valószínű, hogy már szombaton délelőtt sikerül megkapnunk a jelentéseket és így karácsonyi számunkban, a nyertes pályamunka mellett közölni tudjuk a többi öt más pályadíjnyertes munkáik névsorát is, pályadíjnyertes munkáik jellegével együtt. **Bíráló-bizottságunk tagjait lapunk útján értesítjük, hogy mikor és hol tartjuk meg első közös értekezletünket a pályázatok felülbírási céljából.**

SPORT KÖZLÖNY

Az UFSR vizsgálatot indított a FRFA ellen

Az országos sportszövetség érvényesíti legfőbb felügyeleti és ellenőrző jogát

Bucurestiből jelentik: A lemondott Biroul Federal saját tagjait bizta meg önön ügykezelésük megvizsgálásával. Az országos sportszövetség az UFSR legutóbbi ülésén ugyanis megjelent a futballszövetség elnöke és rámutatva arra az illogikus határozatra, amelyet a futballszövetség tanácsa hozott volt, kérte az UFSR-t, indítson hivatalból vizsgálatot a futballszövetség ellen.

Egy labdarugósporton kívülálló sportsmanekből összeállított bizottság garancia arra nézve, hogy a vizsgálat teljesen tárgyilagos lesz és hogy ki fog terjedni mindarra, amit felölelnie kell. Mert sok mindenről lehetne szó. Az utiell-számolásokról, sok nemzetközi meccs bevételéről, egyes gyanús és gyors igazolásokról vagy jogos igazolások visszautasításáról, bizonyos kéteshírű üzletekről, amelyekről állandóan süttögtak a FRFA házatáján. Mi igaz ezekből, mi nem, nem tudjuk. De hogy van mit megvizs-

gálni, azt eklatánsan bizonyítja az, hogy az UFSR elhatározta a vizsgálatot és bizottságot küldött ki, amely a következő felhívást tette közzé:

„A vizsgálóbizottság felhívja mindazokat, akiknek valami mondanivalójuk van a futballszövetség működésével kapcsolatban, jelentkezzenek a bizottság titkáránál, Boicescunál. Anonim feljelentéseket a bizottság nem vesz tekintetbe, de minden komoly adatot megvizsgál, akár élőszóval, akár írásban érkezik be a jelentés a bizottsághoz.”

Megnyugtató kilátásokat nyújt ez a vizsgálat, amely remélhetőleg tisztultabb légkört fog teremteni a futballszövetségben.

A bizottság elnöke egyébként George Plagino, az UFSR elnöke, tagjai pedig Iacobici tábornok, Gr. Caracostea, Ioan Rachitanu, Neagu Boerescu, Mihail Savu és D. Boicescu.

O Budapest—Prága vízipóló-mérkőzés Győrben. Győrből jelentik: A Magyar Uszó Szövetség most készítette el jövő évi verseny-programját, amelyben a vidéki uszósport fellendítése szerepelt. Eszerint a Budapest—prága vízipóló-mérkőzést július 22-én az új győri uszodában rendezik meg.

Románia mégis megrendezi a jövőévi Balkán-kupamérkőzéseket

Bucurestiből jelentik: A Biroul Federal Leucutia dr. elnöklésével ülést tartott, melyen úgy döntött, hogy Románia mégis megrendezi a jövő évi Balkán-kupamérkőzéseket, ha az ONEF igazgatósága garanciát vállal arra nézve, hogy június hó első vasárnapjáig teljesen felépíti a stadion tribünjeit. Tekintettel arra, hogy ez az ONEF-nek is anyagi érdeke, valószínű, hogy a kupamérkőzések megrendezésének most már nem lesz akadályja.

O Engedélyezték az Európa—Irország-mérkőzést. Párisból jelentik: A F. I. F. A. engedélyezte az Európa—Irország válogatott labdarugómérkőzést, azzal a kikötéssel, hogy a részletes feltételeket a rendezők kötelesek január 30-ig a nemzetközi labdarugószövetséghez eljuttatni.

O Jéghokki-mérkőzés Bucurestiben. A fővárosba várták a lengyel Pagont, de ez a csapat nem érkezett meg, így a Telefon Club együttese, a TC Román csapatával vette fel a küzdelmet. A Telefon Club csapata 5:2-re győzött.

Rádió,
Csillár,
Villanszerelés
legolcsóbban
Varga Testvéreknel,
Str. Alexandri 1. 4169

Több mint hős...

A labdarugó sportnak is megvannak a maga hősei, mert valóban hősiesség kell ahhoz, hogy egyik vagy másik futballista törött taggal játsszon végig egy mérkőzést azért, hogy csapata a megfogyatkozás következtében vereséget ne szenvedjen. Budapesten is történt egy olyan eset, amely hőst csinált a játékosból. A Kalapos—Valéria-mérkőzés a Nagyszombat-uccai sporttelepen lett lejátszva, amely a Duna-partján épült. A mérkőzés első félidőjében egy kirugas következtében a labda átrepült a kerítésen és beesett a Dunába. A labdát próbálták kihalászni, ám az ár mindjobban besodorta, így már az elmaradás veszélye fenyegette a mérkőzést, amikor Gombarcsik, a Valéria jobbösszekötője dresszben, futballcipővel beugrott a Dunába és a labda után vetette magát, amit sikerült is kihalászni. A mérkőzés így folytatódott és Gombarcsik, anélkül, hogy megtörülte volna magát, végigjátszotta a mérkőzést, sőt a hideg fürdő ellenére is oly nagy-szerűen szerepelt, hogy egy góllal terhelte a Kalaposok hálóját.

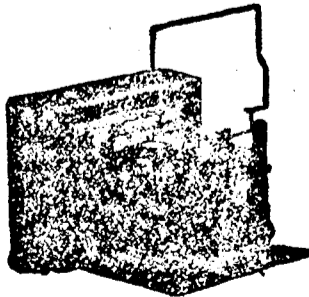
Szabad belépőt kapnak a volt válogatottak

Az FRFA elhatározta, hogy azoknak a játékosoknak, akik résztvettek az országos válogatott mérkőzéseken, végre kiosztja a szabad bemenetelt biztosító igazolványokat. A szövetség közrebocsátotta azt a listát, amely azon válogatott játékosok neveit tartalmazza, akiknek nem ismerik a tartózkodási helyét. A névsor több aradi játékost is tartalmaz, így Auer János, Auer István, Drescher Zoltán, Bonciucut Miklós, Weichelt Károly, Kiss János és Barbu István. A többiek neve: Zsummermann Ferenc, Guga Aurél, Schiller Pál, Halmos János, Fuhrmann Sándor, Leitner Sándor, Szilágyi József, Vatiánu Dumitriu, Protopescu Atanasie, Tritscher Lipót, Tritsch Róbert, Tóth János, Holz Sándor, Oteleanu Miklós, Possák Vilmos, Madarász Gyula és Desu Béla.

A NAC Afrikában

A váradai zöld-fehér-együttes első franciaországi mérkőzéseit nagy sikerrel abszolválta és ezeknek a győzelmeknek hatása máris mutatkozik, ugyanis a franciaországi klubok valóssággal tulhalmozzák a NAC-ot ajánlatokkal, amelyek közül a turavezetőség többet el is fogadott. A franciaországi mérkőzések után a váradiak Luxemburgot keresik fel, majd valószínűleg eleget fognak tenni az algiriak meghívásának és így a NAC csak február végén tér haza. Az eddig lekötött mérkőzések sora: December 22 Lens, 25. Lorient. Január 1. Brest, 8. Luxembourg, 15. Tours, 19. Montpellier és 22. Marseille. A marseillei mérkőzés után utazik a NAC Afrikába.

Kevés pénzért nagy öröm!



1 fényképezőgép
1 mozgójáték 37 lejtől
1 doboz szép levélpapír
100 drb. elegáns névjegy
65.— Lej. 4819

H. BLOCH ARAD, Bul. Regina Maria 18.

Karácsonyi ajándékul **fényképek** művészi kivitelben készülnek **STOJKOVITS JÓZSEF** műtermében volt Szabadság-tér 16. szám alatt.

Karácsonyi ajándékot
olcsón vásárolhat

CSÁKY

órák, ékszerésznél
Arad, a Lutheránus
templommal szembea.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Leszállították a földadót

Leirat az aradi pénzügyigazgatósághoz

Arad, december 20. Az Aradi Közlöny a napokban közölte az aradi pénzügyigazgatóságtól kapott hivatalos táblázatot, amely a különböző kategóriák által fizetett adókat tünteti fel. Mivel a kimutatás szerint a gazdálkodók adója kevesebb volt, mint amennyi a köztudatba áment, azért mezőgazdasági körökből felhívták figyelmünket az alábbi rendkívül érdekes adatokra, amelyek azt igazolják, hogy a mezőgazdákat nemcsak az adók, hanem egyéb illetékek is sújtják. A legutóbbi földadókivető ciklus 1927-ben kezdődött. Abban az évben és 1928-ban, 1929-ben egy hold prima buzaárlat átlag 4000 lejre jövedelmezett és a buza ára mázsánként 800 lej volt. A bő termés miatt sokat exportáltak, de mázsánként 400 lej exportilletéket kellett fizetni. A külföldre kivitt ökrök után egyenként 10 ezer lej, egy disznó után pedig kétezer lej kellett fizetni, tehát az állam e révén is horribilis összeget kapott a mezőgazdáktól. 1930. óta a buza ára

rohamosan esett s tavaly mázsánként csak 150 lejre kapott érte a gazda. Igaz, hogy az idén elég magas a buza ára, de viszont most nem volt termés. Az állami illetékeken kívül még községi taksák, járlatdíjak is terhelik az állattenyésztőket. Egy tehén után 24 lej, egy 50 lejes malac után pedig 12 lej járlati díjat kell fizetni. Az állatokat öszszel rendszerint eladják azok, akiknek kevés a takarmányuk és tavasszal másikat vesznek, tehát ezeket kétszeresen terheli a járlat átírási díj.

Tudvalevőleg a földadót szintén most vették ki és a pénzügyminiszterium a Mezőgazdasági Kamarák felterjesztése alapján leszállította a sok teherrel sújtott mezőgazdák földadóját. Aradon az első kategóriában lévő földbirtokok jövedelmét holdanként ezelőtt 660 lejben állapították meg, amelyet most 500-ra redukáltak, tehát a csökkenés kb. 25 százalék. A második és harmadik birtokkategóriánál is ugyanilyen mérvű az adóleszállítás.

Szedhető-e a kereskedelmi kihitelezések után tőkekamatadó?

Arad, december 20. Az üzleti életben fontossággal bíró ügyek foglalkoztatják most az aradi törvényszéket és a temesvári Táblát három aradi perrel kapcsolatban. Az érvényben lévő adótörvény 23. szakaszának 4. pontja ezt tartalmazza:

„A kereskedőknek azok a követeléseik, melyek eladásból származnak, nem esnek tőkekamatadó alá.”

A törvény végrehajtási utasítása sem tér el ettől s az egész román törvénytárban nem található olyan intézkedés, amely kimondaná, hogy az üzletemberek az árukihitelezésből származó követelés után tőkekamatadó fizetésére volnának kötelezhetők. Ennek dacára az aradi pénzügyi hatóságoknál mégis arra az álláspontra helyezkedtek, hogy a kereskedők is kötelesek 18 százalék tőkekamatadót fizetni, ha künnlevőségük után ők is kamatot számíthatnak, amely a törvény szerint csak 8—9 százalék évenként. Ez alapon a pénzügyigazgatóság az esetben, ha a kereskedő az árukihitelezési összeget rá akarja kebeleztetni, vagy előjegyezteni adósának ingatlanára, akkor a bekelezési illetéket csak úgy fogadja el, ha a ke-

Érdekes perok az aradi pénzügyigazgatóság és a kereskedők között

reskedőhitelező előbb lefizeti a 18 százalék tőkekamatadót, habár előre nem is tudja, hogy követelése behajtható lesz-e. Mivel az aradi ügyvédek szerint ez a gyakorlat ellentétben áll az adótörvény 23. szakaszával, ez évben háromszor fellebbezték meg a törvényszékhez a pénzügyigazgatóság ama határozatait, amelyekkel elutasította az átírási illeték megtartása miatt benyújtott kontestációt. Az aradi törvényszék már három ügyben mondta ki, hogy a pénzügyi hatóságnak el kell fogadnia a fentebb körülírt esetekben a bekelezési illetéket, de a pénzügyigazgatóság a törvényszék döntéseit megfellebbezte a temesvári Táblához. A fellebbezésben kifejtette, hogy szerinte az üzletemberek kereskedelmi kihitelezései polgári követelésekké válnak akkor, ha azokat ingatlannal bekelezéssel biztosítják. A pénzügyi hatóság fellebbezésében azt is hangsúlyozza, hogy a „Comisiune Centrale” döntése szerint is terheli a 18 százalékos tőkekamatadó az áruhitel után szedett kamatot. Ez alapon kérte az aradi törvényszék határozatának megsemmisítését. A temesvári Tábla legközelebb elvi jelentőségű döntést hoz az ügyekben és azt már nem lehet megfellebbezni. (b.)

Az aradi pénzügyi kerületi igazgatóság megszervezése

Új állásokra van kilátás — Madgearu a pénzügyi decentralizációról

Az Aradi Közlöny vasárnapi száma közölte, hogy a rövid idő múlva életbelépő új pénzügyi törvény alapján 9 adókerületre osztják be az országot és minden kerülethez nyolc pénzügyigazgatóság fog tartozni. Ezek a főigazgatóságok jogosultak az állami szükségleteket is utalványozni, tehát olyan nagy hatáskört kapnak, hogy bátran nevezhetők pénzügyi kormányzóságoknak, amint az a francia törvényben is megtalálható.

Az aradi pénzügyi vezérfelügyelőség is kétségtelenül át fog alakulni pénzügyi kormányzósággá, amelyhez a vasárnapi lapunkban közölt nyolc vármegyét osztják be és az új intézmény élére Taranu Victor jelenlegi vezérfelügyelőt nevezik ki. Értesülésünk szerint a pénzügyi kormányzóságok elég nagy

létszámú tisztviselőkart fognak foglalkoztatni és a közhivatalok egy részét a régi pénzügyi hivatalnokai karból veszik át, másrészt pedig teljesen új tisztviselőket alkalmaznak, tehát számos állásnélküli, megfelelő szakképzettséggel bíró egyén juthat munkához.

Bucurestiből jelentik: Madgearu pénzügyminiszter a szonátus tegnapi ülésén ismertette a pénzügyi átszervezést tartalmazó törvényjavaslatot. Szerinte az új rendszer a teljes decentralizáción alapszik. Kerületi főigazgatóságokat szerveznek, amelyek az eddigi pénzügyigazgatóságok fölött állanak. Egy-egy főigazgatósághoz több vármegye fog tartozni, amelyek kompakt gazdasági egységet alkotnak. A főigazgatóságok ellenőrzik a pénzügyigazgatóságok adókiivetéseit és behajtásait is és utalványozási joguk is lesz. Az ellenőrzés sokkal erőteljesebb lesz, mint eddig volt és e célból szakképzettséggel bíró állandó ellenőröket, sőt hites könyvszakértőket is alkalmaznak, akik még a főigazgatóságok önálló pénzküitalásait is állandóan ellenőrzik.

Aradon százharmincan a fővárosban tizenöt ezren kértek árubehozatali engedélyt

Még meg se kezdődött az országos import-hivatal szervezése — Hónapokig nem kaphatnak devizát az importőrök — Meghosszabbították a határidőt

Arad, december 20. A behozatali kontingentálásáról szóló rendelettel kapcsolatban rendkívül érdekes információkat kapott az Aradi Közlöny. Mint ismeretes, a Kereskedelmi és Iparkamaráknál országsszerte benyújtották kérvényeiket azok a kereskedők és gyáripari cégek, akik készárukat és nyersanyagokat importáltak a múltban és új szükségleteiket sürgősen be akarják szerezni. A behozatali engedélyért Aradon százharmincan folyamodtak, de Bucurestiben körülbelül 15 ezer kérvényt nyújtottak be. A kamarák még nem terjesztették fel a kérvényeket és a fahélatokat, mert azoknak feldolgozása napokat vesz igénybe. A fővárosból azt közölték velünk, hogy a behozatali engedélyeket véleményező és aproáló új hivatal szervezését még meg se kezdték és bizonytalan azoknak működési iránya. A kereskedelmi minisztérium azért rendelte el az importra reflektáló cégek jelentkezését, mert előzetesen akar tájékozódni arról, hogy a különböző szakmákban milyen mennyiségű behozatalra kell számítani. Az importhoz szükséges devizákat a Banca Nationala már eddig is csak részben engedélyezte, ezután pedig nem lehet arra számítani, hogy a Nemzeti Bank bármilyen csekély mennyiségű devizát is adna, mindaddig, amíg az új behozatali hivatalt nem szervezik meg, ami hónapokot vesz igénybe. Most tehát az a helyzet, hogy a tilalmi rendeletben feltüntetett százharmincnégy-féle cikk hosszú hónapokig egyáltalán nem jöhet be az országba.

Bucuresti, december 20. A kereskedelmi és ipariügyi minisztériumban tegnap este a kontingentálási bizottság ülést tartott. Elhatározták, hogy a kontingentálással kapcsolatos bejelentések határidejét a kereskedelmi és iparkamaráknál december 23-ig meghosszabbítják. Megvizsgálták a kompenzáció lehetőségét is és elhatározták, hogy ezzel a kérdéssel bővebben foglalkoznak. Megállapodtak arra nézve is, hogy a magánosoknak is megengedik az exportot, hogy ezek ilyenképpen külföldön lévő adósságukat törleszthessék. Ez azonban minden esetben csakis a Banca Nationala hozzájárulásával történhetik meg.

Az aradi és ujaradi terménypiac

A mai aradi gabonapiacra nagyon jelentékeny volt a felhozatal. Egyedül tengeriben mutatkozott némi forgalom. Az árak 150 és 160 lej között váltakoztak. Megemlítendő, hogy a kishizlalók részéről az elmúlt hetekhez képest, erősen csökkent a kereslet, ami annak tudható be, hogy a hideg idő beálltával megindult a sertések vágása. Az ujaradi piacon buzában mintegy 200 mázsa volt a felhozatal. Az árak itt emelkedő tendenciát mutatnak és 580—630 lej között mozgott a buza mázsája. Tengeriben itt is kielégítő felhozatal volt 150—160 lejes áron.

A tökmag-idény még tart és így tökmagot állandóan találni a piacokon. Az utóbbi napokban az árak gyengültek. A mai piacon a detail ár 380—390 volt. Az olajgyárak tartózkodnak. Tökmagban kivétel nincs.

= MEGKEZDŐDNEK A ROMÁN-MAGYAR KERESKEDELMI TÁRGYALÁSOK BUDAPESTEN. Bucurestiből jelentik: A román-magyar kereskedelmi tárgyalások a legközelebbi időben beül megkezdődnek. Tilca volt alminiszter már Budapesten tartózkodik, a delegáció többi tagjai azonban csak az ünnepek után fognak elutazni a magyar fővárosba.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.

ROSENSTEIN IMRE, BUL. REG. FERDINAND (v. Boros Benl-tér) 58.

Nagy választék karácsonyi diszokorkákban, csokoládé figurákban. — Fűszer- és osemegé-árak legolcsóbb bevásárlási forrása. 4248

Az ERDÉLYI ÉLET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

Kézpénzért olcsóbban vásárolhat! Selyem harisnya hibátlan 59 lejtől. Cérnarharsnya 24 lejtől. Gyermek pantent harisnya 9 lejtől. Férfi harisnyák 12 lejtől. Cérna zokni 22 lejtől. Gyermek szvettorek 45 lejtől. Női és férfi szvettorek 68 lejtől. Női keztyük 25 lejtől.

Bogyó A.

Strada Eminescu, Corso mozi mellett.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LAKÁS.

MAGANHAZ két szoba-konyha, nagy istállóval azon alra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4316

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Karácsonyi bevásárlásait olcsón eszközölheti SALGÓNÉ bizományni üzletében. Str. Horia 1, hol meglepő olcsón árán hozzájuthat ékszerek, ezüst és porcellán disztárgyak, perzsaasznyegek, ezüst evőeszközök, Pathelon, írógépek; fényképezőgép, vitrinek, komódok, komplett szobaberendezések, függönyök, festmények stb.-hoz. Salgóné bizományni üzlete, Str. Horia 1, (Széchenyi-utca) Neuman-palota. 1000

OLCSÓN eladó jókarban levő két vaságy, rézsodrony betéttel, matraccal. Str. Eminescu No. 29., földszint balra. 900

Teljesen új smoking-öltöny, középtermetre, igea jutányos áron eladó. Szívességéből megtekinthető Göllner Antal férfiszabónál, Str. Horia 2.

360x260 hazai ebédlőperzsaasznyeg, összekötők, keleti perzsák, nutria béléses férfi városi bunda, szörmebundák, ezüstök, modern ebédlő, állólámpák, gyermekjátékok, antik butorok, festmények, jó Singer-varrógép, írógépek. Schöberl, gázrész, stb. eladó. Keressék rövid keresztúros zongorát, hazai és keleti perzsaasznyegeket, ezüstöket, porcellánokat. „Alto” bizom. üzlet Str. Eminescu 30., Ortutay-palota

PHILIPS-rádió, négy+egy lámpás Arcofon hangszóróval, alig használtan, jutányosan sürgősen eladó. Megtekinthető Weisz rádióüzlet, Eminescu (Deák F.-u.)

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

EMAIL ZSIROS BÖDÖN, tisztos láda, alig használt selyem ruha eladó, v. krszobát-körut 37. sz. I. em.

BLADO Porcellán fall mosdó, telepes rádió, márvány oszlop, nagy tás, összekucskható asztal, női ruhák, kabátok, cipők, fehérnemű, estélyi ruha és cipő stb. Megtekinthető d. u. 2-4. Ig. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3544

HASZNALT, de jó állapotban levő vezeték kiöntő-kagyló, megvételre keresetlik. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalában kérék.

ÚJ ÜZLETBERENDEZÉS jutányos áron eladó. Megtekinthető: Bul. Reg. Maria 19., házmesternél.

Pénzt takarít meg,

ha téli szükségleteit és

karácsonyra ajándéktárgyait

Bittenbinder Margit

kötöttáru üzletében szerzi be v. Deák Ferenc-utca 12. Szvettorek, sálak, ridikülök

h. heletlen olcsó á. ban Nagy ridikül vásár!

NEMZETI SZÁLLODA :: HOTEL NATIONAL

BUDAPEST VIII., József-körut 4., a Nemzeti Színházzal szemben. — Telefon: 320-30, 334-09, a HUNGARIA

NAGYSZÁLLODA Kényelmes, tiszta szobák Hideg-meleg folyóvíz. Központhűtés, fürdőszobák, telefon világítójelek.

Reggeliző-terem. ☉ Éttermek ☉ Dreher-söröző.

Polgári árak! Figyelem! Kiszolgálás. ☉ Egyágys udvari szobák: P. 6, 7, 7.50, 8. Uccai szobák: P. 9, 10. Kétágyas szobák: 11, 11.50, 12, 14, 15, 17, 18. ☉ Kiránduló cserevonattal érkező t. vendégeknek a szobárainkból 25 százalék kedvezményt nyújtunk.

CSÜTÖRTÖK, DECEMBER 22.

Bucuresti, 13. Gramofon. 14. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 19.25. Rádiózenekar. 20.40. Gramofon. 21. A Carmen kar hangversenye. Karácsonyi kantáték és román dalok. — Budapest I. 10.15. Az államrendőrség zenekarának hangversenye. 1. Déli harangszó. 1.05. Szikszai Horváth Lajos és cigányzenekarának hangversenye. 4.30. A rádió diáktelőrāja. 5. Az 1. honvédegyeszed zenekarának hangversenye. 6.30. „A természet és az ember alkímája”. Komjátly Aladár előadása. 7. Hangverseny. 8.30. „Nagy gyerekek”. Zagon István felolvasása. 9. A Budapesti Hangverseny Zenekar Strauss János estje. Majd: Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye. 12. Jazz-zenekar hangversenye. — Bécs, 12.30. Cerdá-zenekar. 13.30. Schalk gramofonlemezek. 14.10. Gramofon. 16.45. Fiatal művészek bemutatkozó hangversenye. 18.05. Winternitz-zenekar. 21.30. Martin: Örüljétek az életnek, hangjáték. 23.20. Béky Pál tánczenekara Berlinből. — Belgrad, 12.05. Gramofon. 13.05. Rádiózenekar. 16. Gramofon. 17.30. Gramofon. 20. Rádiózenekar. Scassola: Quo vadis, nyit. Bizet: Róma, szvit. 21. Opera a Nemzeti Színházból. — Berlin, 17.30. Szórakoztató zene. 19.05. Szórakoztató zene. 20.10. Karácsonyi idill címen hangverseny. — Kassa. 12. Gramofon. 13.30. Rádiózenekar. 19.05. Gramofon. — Milano, 18. Gramofon. 20. Gramofon. 20.30. Kávéházi zene. 21.30. Vigjáték. — Mor. Ostrava. 11. Katonazene. 12. Gramofon. 19.25. Bruch: G-moll versenye. — Pozsony. 12.05. Gramofon. 13.30. Rádiózenekar. 19. Magyar óra, Bethlehem. Karácsonyi dalok háromtagu női karra. Kalix zongoraművész. 21.35. Novák: Karácsonyi dalok. — Prága. 7.15. Zenés ébresztő. 12. Gramofon. 13.10. Gramofon. 14.40. Gramofon. 16.30. Cseh és orosz románcok és dalok. 20.20. Kabaré. 21. Zenekari hangverseny. 21.35. Rajcsév operaénekes. 23.15. Jazz.

Bucuresti, 13. Gramofon. 14. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 19.25. Rádiózenekar. 20.40. Opera Budapest I. 10.15. Az Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekarának hangversenye. 1. Déli harangszó. 1.05. Orosz balalajkenekar hangversenye. 5. Karácsonyi mesék. 6. Karácsonyi álom. 6.30. Guttenberg György szalon- és jazz-zenekarának

hangversenye. 8. Odry Árpád előadástje. 8.25. Az Operaház előadásának közvetítése. „Hoffmann meséi”. Fantasztikus dalmű 4 felvonásban. utójátékkal. Zenéjét szerezte: Offenbach. Majd: Tánczene. Odeon gramofonhangverseny. Budapest II. 6-6.30. Gramofonhangverseny. — Bécs, 12.30. Brunner-zenekar. 13.40. Baklanoff gramofonlemezek. 14.10. Szórakoztató gramofon. 16.45. Shilton baritonista hangversenye. 17.55. Wolfstahl-zenekar. 21.05. „A tél jegyében” címen hangverseny. 22.50. A Sonora Band-zenekar hangversenye. — Belgrad. 12.05. Gramofon. 12.57. Harangszó. 13.95. Rádiózenekar. 17. Rádiózenekar. 20. Gramofon. 20.30. Ljubljana. — Berlin. 17.30. Szórakoztató zene. 19.05-20.30. Vidám történet. Majd: Tánczene. Brünn. 17.10. Rádiózenekar. 19.25. Hangjáték. — Königswusterhausen. 17.30. Szórakoztató zene Berlinből. 20.30. Bach: Karácsonyi oratórium. 22.40. Kamarazene. — Milano. 20. Zenekari hangverseny. 20.30. Gramofon. 21.30. Operaelőadás. — Pozsony. 13.30. Rádiózenekar. 18.10. Gramofon. 20.20. Fuvós zene. — Prága. 7.15. Zenés ébresztő. 12. Gramofon. 13.10. Gramofon. 14.40. Gramofon. 16.30. Brahms: Szonáta. 18.20. Gyermek zenés óra. 18.50. Gramofon. 19.20. Maudolin- és gitárhangverseny.

Pasteurizált Tea-Vaj Aradi Tejcsarnok

A hizott mangolica sertések napi árban kaphatók v. Borona-u. 77. sz. a.

Örökértékü

és a legszebb briliáns, platina, arany, ezüst ékszerek, evőeszközök, órák és disztárgyak Hartmann Kálmán ékszerésznél szerezhetők be. Meglepő olcsó árak. Dus választék.

Legpraktikusabb

karácsonyi ajándék egy szép ridikül vagy pénztárca KRAMAROVITS bórindóttól P. A. Iancu (Szabadság-t) 3

Veszek, becserelek, javítok, kölcsönzők és eladok részletre is: használt és új kerékpárt, varrógépet, motorkerékpárt, gumit, villanygót, patetont, lemezt, rádiót és elemet. MOTORIOA, v. Asztalos Sándor-u. Sár- és hőcspók javítása 6 óra alatt, talp és sarok 50 Lej. — Uveg és porcellán tárgyak szakkerü ragasztása vízálló ragasztóval

Írógép

kitünő állapotban lévő megvételre kerestetik.

Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalában kérünk. 600

KÜLÖNFÉLEK.

JOHANGU pianinó bérbevehe'6. Illés Géza, velt Ferdinand-utca 1. sz.

Jöjjön hozzánk!

Meglátja érdeemes! Arverésből, alkalmi vételekből, hagyatékokból származó ebédlők, hálók, uriszobák, szalónok rendkívül olcsón. Kaszák 0, 1, 2, 3-as olson. Férfi- és női bundák, gardero szekrények, fehér butorok, összekucskható vaságyak, lószór matrac 3 párna 950 lej. Amerikai íróasztal, amerikai redőnyös könyvszekrény. Tonet-szék 100 lej, ottoman 900 lej, stb. stb. COMISIO bizományni üzlet Bulev. Reg. Maria 9. — A velünk összekötötésben álló temesvári szalógház 24 százalék mellett folyóit kölcsönöketarany és ezüst tárgyakra, ékszerekre, valódi szőnyegekre, írógépekre, stb., úgy, hogy ilyen tárgyaknak a szalógházba való eljuttatására megbízásokat ismételtelen elfogadunk.

G. 17082—1932.

PUBLICAŢIE DE LICITAŢIE.

In baza executiei de escontentare efeptuată in ziua de 13. Octomvrie 1932. pe baza decisiunii Tribunalului Arad, Sectia I-a cu No. 1038—1932. obiecte sechestrate in procesul verbal de executie No. G. 17082—1932. 1 casă de bani Vertheim, 1 pult de contabilitate, 1 dulap cu 2 uşi cu geam şi alte obiecte preţuite in suma de lei 6500 cuprinse in favorul lui Gurzău Aurel, reprezentat prin dr. Vasile Z. Boneu avocat din Arad, pentru suma de lei 99.147 capital interese legale dela 18 Maiu 1932. pre cum si speşele stabilité până in prezent se vor vinde la licitatie publică in Comuna Curtici la Primărie in ziua de 13 Ianuarie 1933. la ora 15 d. m. conf. art. de lege IX. §-ului 107 şi 108 din anul 1881. al legii execut. Arad, la 14. Decembrie 1932.

Seif portărel.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, DECEMBER 21.

Bucuresti. 13. Gramofon. 14. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 19.25. Rádiózenekar. 20.40. Gramofon. 21. A Carmen kar hangversenye. Karácsonyi kantáték és román dalok. — Budapest I. 10.15. Az államrendőrség zenekarának hangversenye. 1. Déli harangszó. 1.05. Szikszai Horváth Lajos és cigányzenekarának hangversenye. 4.30. A rádió diáktelőrāja. 5. Az 1. honvédegyeszed zenekarának hangversenye. 6.30. „A természet és az ember alkímája”. Komjátly Aladár előadása. 7. Hangverseny. 8.30. „Nagy gyerekek”. Zagon István felolvasása. 9. A Budapesti Hangverseny Zenekar Strauss János estje. Majd: Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye. 12. Jazz-zenekar hangversenye. — Bécs, 12.30. Cerdá-zenekar. 13.30. Schalk gramofonlemezek. 14.10. Gramofon. 16.45. Fiatal művészek bemutatkozó hangversenye. 18.05. Winternitz-zenekar. 21.30. Martin: Örüljétek az életnek, hangjáték. 23.20. Béky Pál tánczenekara Berlinből. — Belgrad, 12.05. Gramofon. 13.05. Rádiózenekar. 16. Gramofon. 17.30. Gramo-